

KAPTAN DÜŞÜKDON VE KONUŞAN TUVALETLERİN SALDIRISI

Daha
fazla
hareket

Daha
fazla
kahkaha

Daha fazla
sayfa
gevirmece

DAV PILKEY'DEN
İKİNCİ KAHRAMANLIK ROMANI



9 YAŞ +



George ve Harold, yaramaz ve fazla şakacı iki kafadar... Okulda ne zaman kötü bir şey olsa sorumluları daima onlardır.

Ve görünüşe bakılırsa yine akıl almaz oyunlar peşindeler! Önce, bir dizi saçma oyunla okulun Yeni Buluşlar Konferansı'nı mahvettiler. Sonra da kazara, dünyayı ele geçirmek isteyen bir ordu dolusu korkunç, kötü, konuşan tuvalet yarattılar.

Peki, bu etobur oturakları kim durduracak?

İşte bu, tam **KAPTAN DÜŞÜKDON**'a göre bir iş!

altinkitaplar.com.tr

ISBN 978-975-21-0745-8



9 789752 107458



KİTABIN ORJİNAL ADI

CAPTAIN UNDERPANTS
AND THE ATTACK OF
THE TALKING TOILETS

YAYIN HAKLARI

© SCHOLASTIC INC.
AKCALI TELİF HAKLARI AJANSI
ALTIN KİTAPLAR YAYINEVİ
VE TİCARET AŞ

BASKI

16. BASIM/HAZİRAN 2017/İSTANBUL
ALTIN KİTAPLAR YAYINEVİ
MATBAASI

BU KİTABIN HER TÜRLÜ YAYIN HAKLARI
FİKİR VE SANAT ESERLERİ YASASI GEREĞİNCE
ALTIN KİTAPLAR YAYINEVİ VE TİCARET AŞ'YE AİTTİR.

ISBN 978 - 975 - 21 - 0745 - 8

ALTIN KİTAPLAR YAYINEVİ
Göztepe Mah. Kazım Karabekir Cad.
No.: 32 Mahmutbey - Bağcılar / İstanbul
Matbaa ve Yayınevi Sertifika No.: 10766

tel.: 0.212.446 38 88 pbx

Faks: 0.212.446 38 90

<http://www.altinkitaplar.com.tr>

info@altinkitaplar.com.tr

TRA-LA-LAAAA



Türkçesi

İPEK DEMİR

Çok yakında...

Kaptan Düşükdon ve Dünya Dışından
Gelen İnanılamayacak Kadar
Yaramaz Aşçı Kadınların
Saldırısı (ve Aynı Derecede
Korkunç Yemekhane Zombi
İneklerinin Bunu İzleyen Saldırısı)

BÖLÜMLER

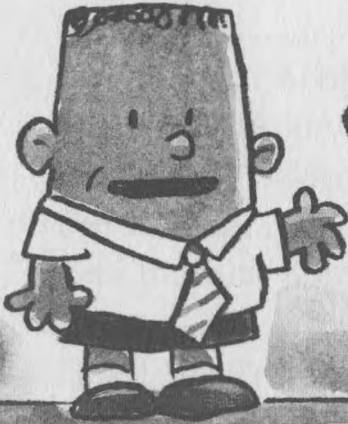
Kaptan Düşükdon Hakkındaki Çok Gizli Gerçekler	9
1. George ve Harold	13
2. Başka Bir Hikâye	17
3. Geçmiş Hatırlamak	21
4. İcat	27
5. Daha Büyük ve Daha Yararlı İşler	33
6. Yeni Buluşlar Konferansı	35
7. Ceza	41
8. Yeni Buluşlar Konferansı Cezası	43
9. Kaptan Düşükdon ve Konuşan Tuvaletlerin Saldırısı	47
10. Büyük Hata	55
11. Yeni Buluşlar Konferansı Uzaklaştırma Cezası	61
12. İşler Daha da Kötüleşiyor	63
13. Çok Geç	69
14. Konuşan Tuvaletlerin İstilasası	73
15. İmdada Yetişen Kremalı Biftek	77

16. Turbo Tuvalet 2000	85
17. Çizgisel Şiddet - 1. Bölüm	89
18. Harold ve Mor Tükenmez Kalem	105
19. İnanılmaz Robotik-Pompa	109
20. Çizgisel Şiddet - 2. Bölüm	111
21. Matematik Sonrası	125
22. Uzun Bir Hikâyeyi Kısaltmak	129
23. Matematik Sonrasından Sonrası	130
24. Günün Müdürleri (Ya da Uzaklaştırma Cezasının Kaldırılması)	131

Şey... merhaba.

Bu kitabı
okumadan önce,
bilmeniz gereken bazı
gerçekler var...
Bu yüzden Harold ve
ben, size çok gizli bu
gerçekleri açıklamak
için bir broşür
hazırladık.

Lütfen, bu
eğlenceli
kitabın yanlış
kişilerin eline
geçmesine izin
vermeyin!

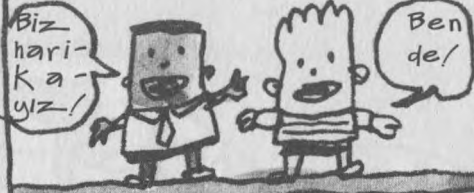


KAPTAN DÜŞÜKDON HAKKINDAKİ ÇOK GİZLİ GERÇEKLER

(Her şeyi inkâr eden)

George Beard (Corc Bird) ve Harold Hutchins
(Harilt Hutchins) tarafından hazırlanmıştır.

Bir zamanlar, George ve Harold adında, iki harika çocuk vardı.



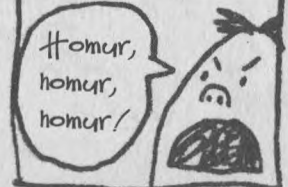
Bu harika çocuklar kendi yarattıkları Super Kahraman Kaptan Düşükdön hakkında bir çizgi roman yazdılar.



Herkes yazdıkları çizgi romanı çok komik buldu.



Kötü kalpli okul müdürleri, Bay Krupp (Krap) haris.



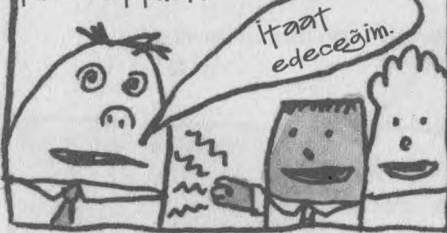
Bir Keresinde Bay Krupp, George ve Harold'ı çok kötü azarladı.



Bunun üzerine iki Kafadar, Üç Boyutlu Hipnoz Yüzüğü'ne satın aldı.



Bay Krupp'ı bu yüzükle hipnotize ettiler.



Sonra da onu, Super Kahraman Kaptan Düşükdon'a dönüştürdüler.



Ama Bay Krupp, gerçekten Kaptan Düşükdon olduğunu zannetti ve süsle savaşmak için camdan dışarı atladı.



George ve Harold, onu durdurmaya çalıştı, ama önce dünyayı Kurtarmaları gerekiyordu.



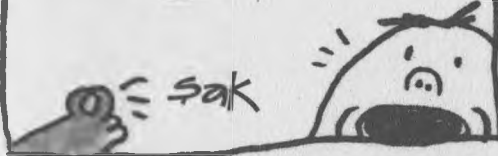
Okula döndüklerinde,
George, Kaptan Düşükdon'un başına su
döktü.



O da yeniden Bay Krupp'a
dönüştü. Ama yolunda gitme-
yen bir şeyler vardı.



Bay Krupp artık (nedense), ne
zaman birinin parmaklarını sak-
lattığını duysa...



...Tekrar Kaptan
Düşükdon'a dönüş-
yordu.



Bu yüzden, ne yaparsanız
yapın ama, sakın Bay Krupp'ın
yanında parmaklarınızı sak-
latmayın.



LÜTFEN/ LÜTFEN/
LÜTFEN!!!
O parmakları
saklatmayın/

Bu, (hâlâ her şeyi inkâr eden) George
ve Harold tarafından yapılan bir
kamu hizmeti bildirisiidir...

SON



Ağaç Ev
Mizaah Şirketi

1. BÖLÜM

GEORGE VE HAROLD

Bunlar, George Beard ve Harold Hutchins. George soldaki, kravatlı ve düz kafalı çocuk. Harold sağdaki, tişörtlü ve kötü saç kesimli çocuk. Bunu unutmayın!



George ve Harold'ı kime sorarsanız sorun onlar hakkında bir sürü farklı şey duyabilirsiniz.

Öğretmenleri Bayan Ribble (Ribıl)'a sorarsanız George'la Harold'ı *davranış bozukluğu* olan yaramaz çocuklar olarak anlatacaktır.

Beden eğitimi öğretmenleri Bay Meaner (Minır) da onların ciddi şekilde tedavi edilmeleri gerektiğini söyleyecektir.

Müdürleri Bay Krupp ise büyük ihtimalle *sinsice* George'la Harold'ı kötüleyecek ve, "Yapacağım son şey bile olsa bu çocukları yakalayacağım!" diyecektir. Çocuklar hakkında biraz fikir sahibi olmuşsunuzdur sanırım.

Ama, onları ailelerine sorarsanız büyük ihtimalle George ve Harold'ın, bazen saçmalasalar da zeki, sevimli ve çok iyi kalpli çocuklar olduklarını söyleyeceklerdir.

Ailelerine hak vermek zorundayım.





Zeki, sevimli ve çok iyi kalpli olsalar da saçmalıkları bazen başlarını büyük belaya sokuyordu. Bir keresinde bu saçmalıkları yüzünden başları öyle büyük bir belaya girdi ki neredeyse bütün gezegeni bir grup kötü, hırçın ve konuşan tuvalet yüzünden yok ediyorlardı.

Ama size bu hikâyeyi anlatmadan önce anlatmak zorunda olduğum bir başka hikâye var.

2. BÖLÜM

BAŞKA BİR HİKÂYE

Jerome Horwitz (Cerom Horvitz) İlkokulunda dördüncü sınıfa giden George ve Harold bir sabah beden eğitimi derslerinden çıktıklarında koridorda büyük bir afiş gördüler.

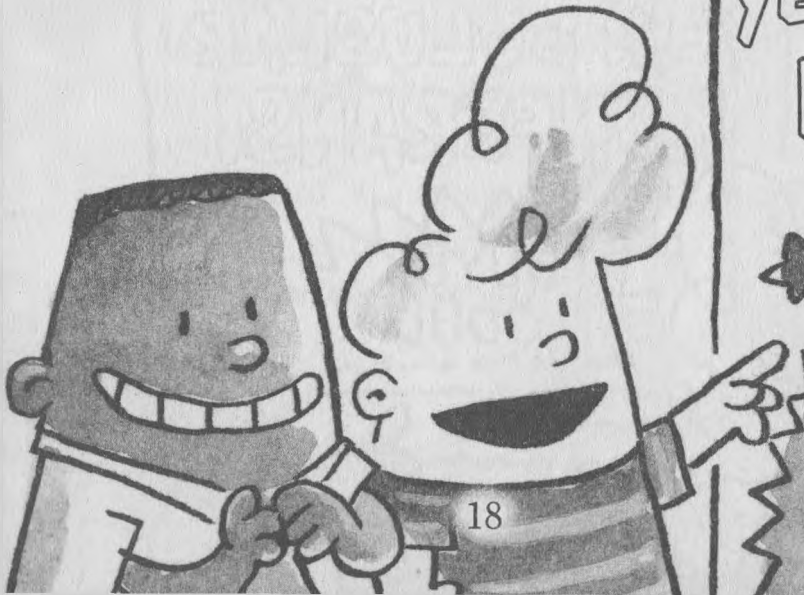
Bu, İkinci Geleneksel Yeni Buluşlar Konferansı'nın ilanıydı.



George ve Harold'ın, geçen yılki Yeni Buluşlar Konferansı'ndan çok hoş anıları vardı, ama bu seneki konferans biraz farklı olacağı benziyordu. Çünkü birincilik ödülünü alan bir günlüğüne müdür olacaktı.

George, "Vay canına!" diye atıldı. "Müdür kim olursa o günkü kuralları da o belirleyecek ve okuldaki herkes bu kurallara uymak zorunda kalacak!"

Harold heyecanla, "Bu yıl birincilik ödülünü biz kazanmalıyız!" diye bağırdı.



Tam o sırada, Müdür Bay Krupp geldi.
“A-HA!” diye bağırdı. “Bahse girerim
ki siz ikiniz yine muzırlık peşindesiniz!”

George, “Pek sayılmaz.” dedi. “Sadece,
bu yılki yarışma hakkındaki ilanı okuyor-
duk.”

Harold, “Evet.” dedi. “Yarışmadaki bi-
rincilik ödülünü biz kazanacağız ve bir
günlüğüne müdür olacağız!”



Bay Krupp, “Ha, ha, ha, ha...” diyerek güldü. “Geçen yılki Yeni Buluşlar Konferansı’nda sergilediğiniz gösteriden sonra, ikinizin bu yılki yarışmaya katılmasına izin vereceğime *gerçekten* inanıyor musunuz?”

George ve Harold gülümseyerek Birinci Yeni Buluşlar Konferansı’nı hatırladılar...



3. BÖLÜM

GEÇMİŞİ HATIRLAMAK



Yaklaşık bir yıl önceydi... Jerome Horwitz İlkokulunun tüm öğretmen ve öğrencileri sonradan “Yapışkan Sandalye Olayı” olarak hatırlayacakları bir buluşu görmek için spor salonunda toplanmışlardı. George’la Harold, buluşlarını sunmak için sahneye çıktılar.



George, “Bayanlar ve baylar!..” dedi. “Harold’la ben, hepinizi *koltuklarınıza yapıştırarak* bir şey icat ettik!”

Harold, “Evet.” diye ekledi. “Buna *tutkal* diyebiliriz.”

Bay Krupp çok sinirlendi. “Tutkalı siz ikiniz icat etmediniz!” diye bağırdı. Mikrofonu Harold’ın elinden almak için ayağa kalkınca sandalye de onunla birlikte havalandı. Spor salonundaki herkes kıkırdamaya başladı.

Okul Sekreteri Bayan Anthrope (Entorp), sandalyeyi Bay Krupp’ın pantolonundan çekmek için hızla fırladı. Ama ayağa kalkınca oturduğu sandalye de onunla



birlikte havaya kalktı. Salondakiler kahkahalarla gülmeye başladılar.

Diğer öğretmenler de ayağa kalktılar ve –tahmin ettiğiniz üzere– onlar da sandalyelerine yapışmışlardı. Seyirciler artık kahkahalara boğulmuşlardı.

Bir çocuk o sırada tuvalete gitmek için ayağa kalktı ve sandalyesinin pantolonuna yapıştığını gördü. Seyirciler kahkahalarla gülmeyi bırakıp kendi sandalyelerini kontrol ettiler. Birden tüm kahkahalar kesildi. Okuldaki herkes sandalyesine yapışmıştı.



Gördüğünüz gibi George'la Harold tutkalı bulmamışlardı. Ama yeni bir *cins* tutkal icat etmişlerdi. Kauçuktan yapılmış tutkalı portakal suyuna karıştırarak hızlı kuruyan ve vücut ısıyla etkin hâle gelen yeni bir tutkal icat etmişlerdi. Sonra bu özel tutkalı, o sabah erkenden spor salonundaki her sandalyeye (kendi sandalyeleri hariç) sürmüşlerdi.

Spor salonundaki herkes öfkeden köpürmüş bir hâlde dik dik George'la Harold'a bakıyordu.

George, "İyi bir fikrim var." dedi.

Harold, "Ne?" diye sordu.

George, "KAAAÇ!" diye bağırdı.

Saçma icatlarını ve onu izleyen karmaşayı hatırlarken ikisinin de ağzı kulaklarına varmıştı.

Harold gülerek, “Bu, çok komikti.” dedi.

George da kıkırdayarak, “Evet.” dedi.

“Bu yıl, bunu aşacak bir şey yapmak zor olacak!”

Bay Krupp, “Bu sene böyle bir şansınız olmayacak.” dedi. Cebinden bir büyüteç çıkarıp afişin üzerindeki küçük harflerle yazılmış yazıya tuttu.

“Bu yarışma, George Beard ve Harold Hutchins DIŞINDA, tüm üçüncü ve dördüncü sınıf öğrencilerine açıktır.”



Harold, “Yani, biz yarışmaya katılamayacak mıyız?” diye sordu.

Bay Krupp sırtarak, “Daha da kötüsü...” dedi. “Siz, bu yılki konferansa izleyici olarak bile *katılamazsınız*. Tüm gün boyunca sizi kütüphanede tutacağım!” Bay Krupp arkasını döndü ve zafer kazanmanın verdiği sevinçle gülerek uzaklaştı.

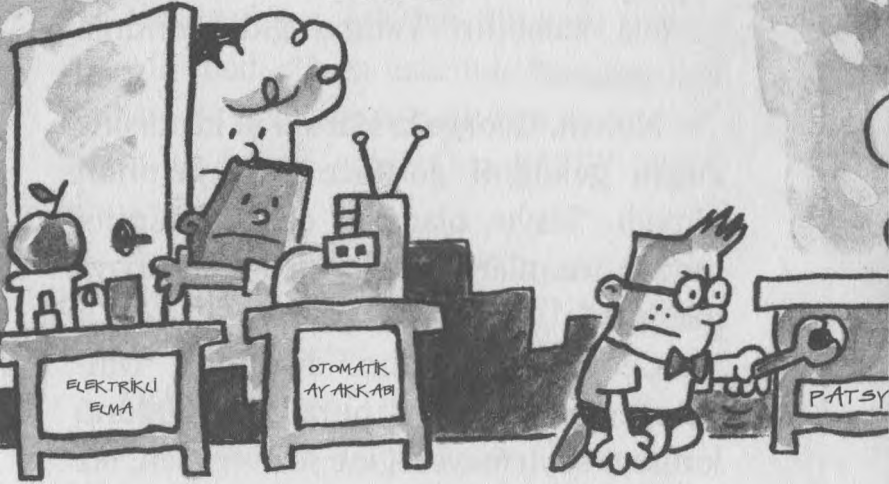
Harold, “Saçmalık!” diye bağırdı. “Şimdi ne yapacağız?”

George, “Şey...” dedi. “Ne derler bilirsin; eğer onlara katılamıyorsan, onları yen!”



4. BÖLÜM

İCAT



O akşam erken saatlerde George'la Harold, malzemeleriyle birlikte gizlice okula girdiler. Spor salonuna girip etrafı kolaçan ettiler.

Harold, "Sanırım içeride hâlâ biri var." diye fısıldadı.

George, "Eminim Melvin Sneedly (Melvin Snidly)'dir." dedi.

Melvin, okulun ineklerindendi. O sırada spor salonunda yarışma için hazırladığı yeni buluşu üzerinde son düzeltmelerini yapıyordu.

Harold, “O gidene kadar burada beklemeliyiz.” diye fısıldadı.

George, “Olmaz.” dedi. “Bütün gece burada kalabilir! Yanına gidip onunla konuşalım.”

Melvin, George’la Harold’ın kendisine doğru geldiğini görünce pek memnun olmadı. “Hayır, olamaz!” dedi. “Eminim, buraya insanların icatlarını kurcalamaya geldiniz!”

George, “İyi tahmin.” diye atıldı. “Dinle, eğer bu gece bizi burada gördüğünü kimseye söylemeyeceğine söz verersen, biz de *senin* icadını kurcalamayacağımıza söz veririm.”

Melvin hayranlıkla icadına baktı ve istemeyerek de olsa tekliflerini kabul etti. “Peki, söz veriyorum.” dedi.



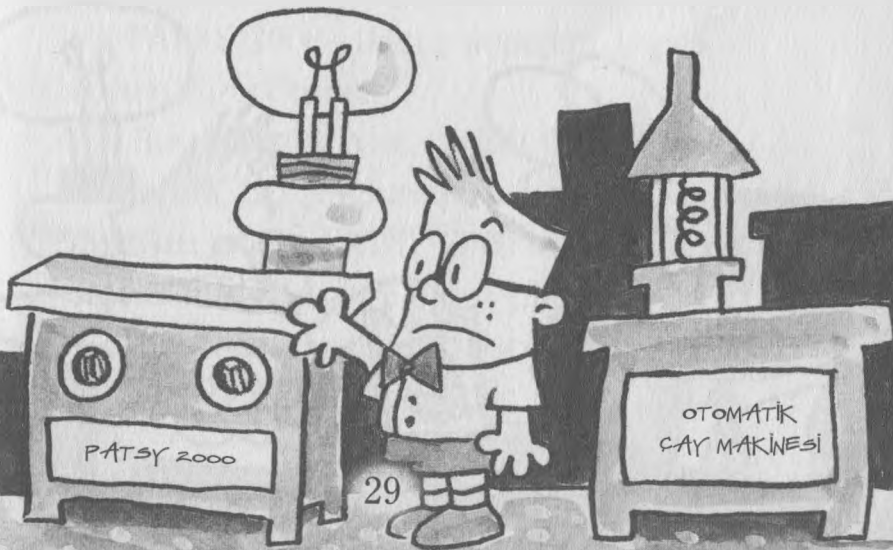
George sevinçle, “Süpersin!” dedi. “Bu arada söylesene, senin icadın ne? Fotokopi makinesine benziyor.”

Melvin, “Şey, eskiden fotokopi makinesi idi.” dedi. “Ama üzerinde bazı ayarlar yaptım. Şimdi, dünyada devrim yaratacak bir buluş hâline geldi. Ona PATSY 2000 adını verdim.”

Harold, “Dünyada devrim yaratacak bir şey buldun ve sen, ona PATSY adını mı verdin?” diye sordu.

Melvin, “Evet.” dedi. “PATSY, Poto-Atomik Trans-Somgobulasyon Yektofant-riplutonik-zanziptomizer’in kısaltması.”

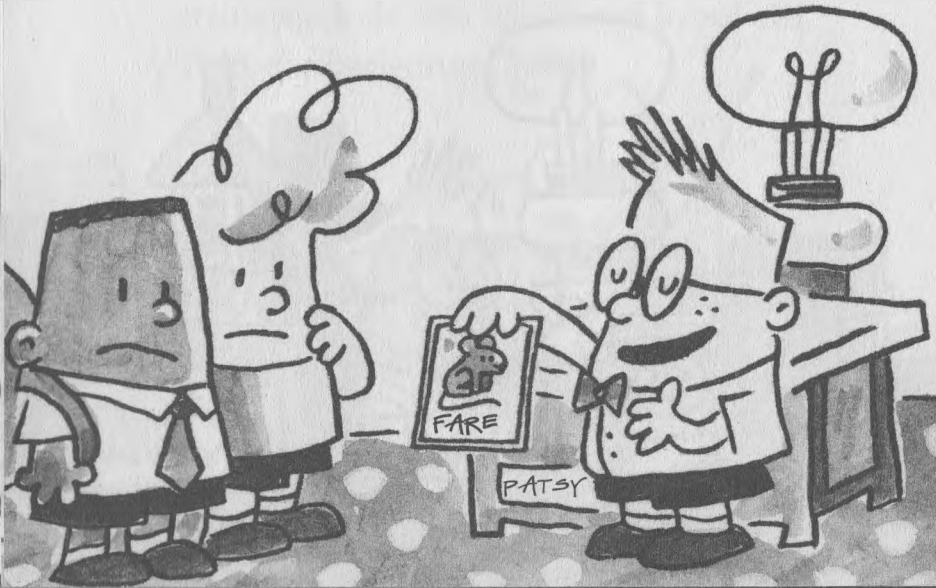
Harold, “Sorduğuma pişman oldum.” dedi.

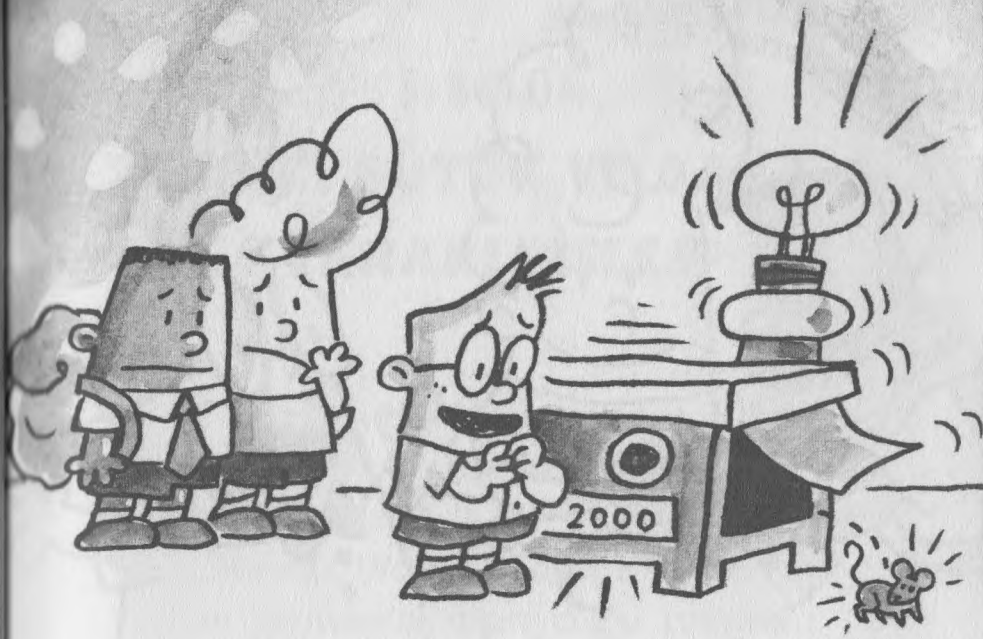


Melvin, “Size tanıtımını yapayım.” dedi. “PATSY 2000, herhangi tek boyutlu bir görüntüyü alıp onun; yaşayan, nefes alan, üç boyutlu bir kopyasını yaratabilir. Örneğin, şu sıradan fare resmini ele alalım.”

Melvin, farenin fotoğrafını PATSY 2000’in cam ekranı üzerine koydu ve BAŞLAT düğmesine bastı.

PATSY 2000, okulun tüm elektriğini âdeta içine çekerken spor salonunun ışıkları gitgide sönükleşti. Ardından makine sarılıp vınlamaya, gürültüyle altından ince elektrik kıvılcımları çıkarmaya başladı.





Harold, “Umarım, bu şey patlamaz.” diye endişeyle söylendi.

Melvin, “Bu *bir şey değil!*” dedi. “Asıl siz PATSY 2000’i, *kaniş köpeğini* kopyalarken görecektiniz!”

Bir dizi ışıktan ve gürültülü vınlamadan sonra, her şey durdu. Hafif bir *çın* sesi duyuldu, sonra PATSY 2000’in yan kapısından minik bir fare dışarı çıktı.

Melvin heyecanla, “Harika bir şey, öyle değil mi?” diye bağırdı.



George, fareyi yakından inceledi.

“Bu harika bir hile.” George gülme-ye başladı. “Bir an için gerçekten inanmışım!”

Melvin, “Bu, bir hile *değil!*” diye bağırdı. “PATSY 2000 *gerçekten* fotoğrafları canlandırıyor! Tablolardan ve çizimlerden bile canlı yaratıklar yaptım.”

Harold gülerek, “Tabii tabii!” dedi. “Ben de sahte ressamlar olduğumuzu düşünüyordum.”

George’la Harold, kıkırdayarak uzaklaştılar. Daha büyük ve daha yararlı işlere vakit ayırmanın zamanı gelmişti.

5. BÖLÜM

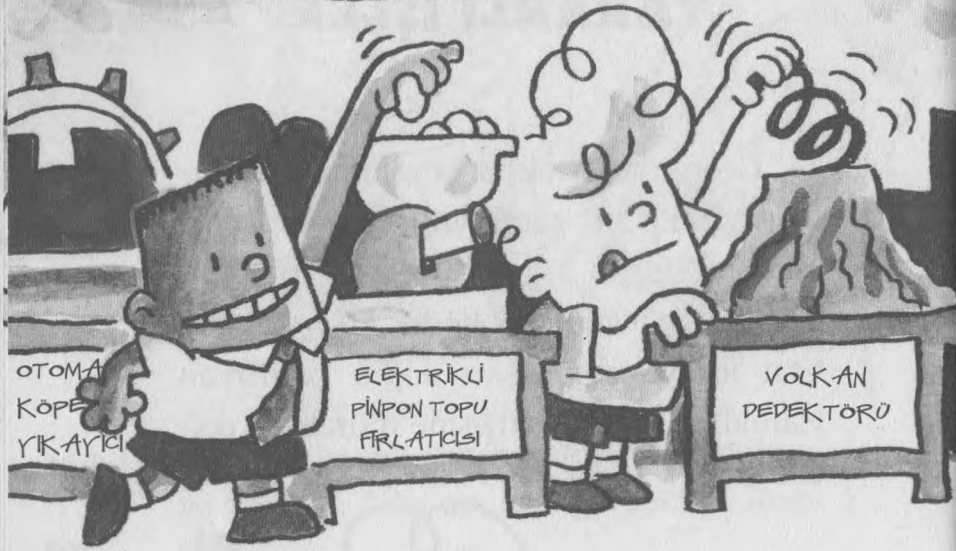
DAHA BÜYÜK VE DAHA YARARLI İŞLER

George'la Harold, spor salonunun diğer ucuna gidip sırt çantalarını açtılar ve çalışmaya başladılar.

George, *Otomatik Köpek Yıkayıcısı*'nın tüm fisiyelerini dışarı doğru çevirirken Harold da sabun bölmesine mürekkep doldurdu.



BU YILKI YENİ BULUŞLAR KONFERANSI



Sonra, *Volkan Dedektörü* üzerinde çalışmaya başladılar. Harold, “Rica etsem bana çikolatalı pudingle doldurduğumuz torbayı ve yıldız tornavidayı uzatabilir misin?” diye sordu.

George, *Elektrikli Pinpon Topu Fırlatıcısı*’na özenle yumurtaları yerleştirirken, “Tabii ki.” dedi.

6. BÖLÜM

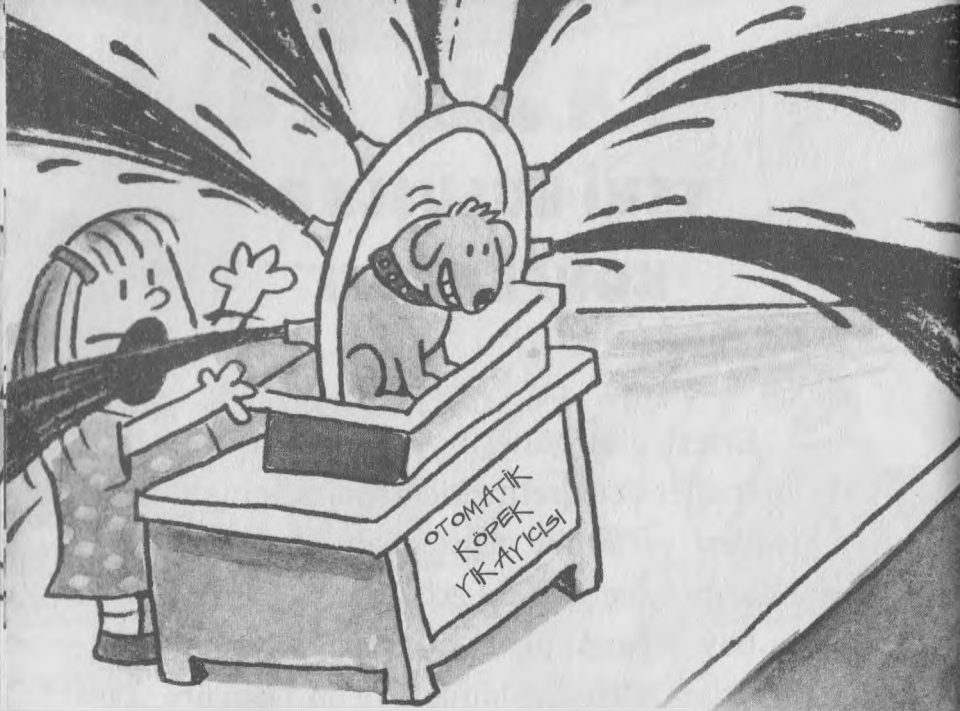
YENİ BULUŞLAR

KONFERANSI

Ertesi gün güneşli ve neşeli başladı. Öğrenciler ve öğretmenler, spor salonuna girdiler, yerlerine oturmadan önce koltuklarını iyice kontrol ettiler.

Bay Krupp piste çıktı ve sırtarak konuklara, “Hoş geldiniz!” dedi. “Bugün yapışkan koltuklar için endişelenmenize gerek yok. Bu yılki Yeni Buluşlar Konferansı’nın geçen yılki gibi geçmemesi için gerekli tüm önlemleri aldım.”





Üçüncü sınıf öğrencisi Madison Mancini (Medisın Mancini), *Otomatik Köpek Yıkayıcısı*'nı tanıtmak için sahneye çıktığında herkes koltuklarına yerleşmişti.

Madison, “İlk önce...” diyerek buluşunu anlatmaya başladı. “Köpeğinizi küvetin içine koyuyorsunuz. Sonra da şu düğmeye basıyorsunuz.”

Madison, BAŞLAT düğmesine bastı. Önce, hiçbir şey olmadı. Sonra aniden mürekkepli siyah bir su tüm fısıkiyelerden kalabalığın üzerine doğru fışkırmaya başladı.



Madison çaresizlik içinde fiskiyeleeri kapatmaya çalışırken köpek dışında herkes sırlıklam olmuştu.

Madison, “Kapatamıyorum!” diye bağırdı. “Birisi bütün fiskiyeleeri ters çevirmiş!”

Bay Krupp, “Bunu *kim* yapmış olabilir?” diye sordu.

Sırada, *Elektrikli Pinpon Topu Servis Makinesi*'yle Donny Shoemyer (Dani Şam-
yer) vardı. Makineyi çalıştırdı ve anında
kocaman yumurtalar seyircilere doğru fır-
lamaya başladı.

Makineden, "Bam! Bam! Bam! Bam!
Bam! Bam!" şeklinde sesler geliyordu.

Yumurtalar, "Lap! Lap! Lap! Lap! Lap!
Lap!" diye fırlıyordu.

Donny, "Makineyi kapatamıyorum!"
diye bağırdı. "Birisi, kumanda düğmesine
ataş sıkıştırmış!"

Bayan Ribble, "Bunu *kim* yapmış olabi-
rir?" diye sordu.





Freddie Moore (Fred Mur)'un, *Volkan Dedektörü* de büyük bir fiyaskoyla sonuçlandı. Freddie, devreleri dokuz voltluk aküye bağlayınca (minyatür volkanın ortasına tıktırılmış) büyük bir yay, çikolatalı pudinge doldurulmuş torbayı kalabalığın üzerine doğru fırlattı.

Torba, üçle dördüncü sıranın arasına bir yerlere düştü. *Pat!*

Freddie, "Off ya!" diye sızlandı. "Birisi volkanın içine puding koymuş!"

Bay Meaner, "Bunu *kim* yapmış olabilir?" diye sordu.

Günün geri kalanı da üç aşağı beş yukarı böyle geçti. İnsanlar, “Hey! *Güneş Enerjili Yaprak Üfleyicisi*’nin içine yulaf ununu kim koydu?”, “Hey, *Ayakdeğirmeni*’nin içindeki fareleri kim dışarı salmış?” diye bağıırışıyordu.

Bundan kısa bir süre sonra, insanlar spor salonunu terk etmeye başladılar ve İkinci Geleneksel Yeni Buluşlar Konferansı iptal edilmek zorunda kaldı.

Bay Krupp, suratından ve tişörtünden çikolata sosunu, kalemtırış artıklarını ve kremalı mantar çorbasını temizlerken, “Böyle bir şey nasıl olabilir?” diye bağıırıyordu. “George ve Harold bütün gün kütüphanedeydi! Onları oraya *ben* koydum!”

Melvin Sneedly, “Şey, özür dilerim, Bay Krupp.” dedi. “Sanırım, sorunuzun cevabını biliyorum.”



7. BÖLÜM

CEZA



Kütüphanenin kapısı GÜM! diye açıldı. Bay Krupp çıldırmış bir hâlde içeri girdi. George'la Harold daha önce onu *hiç* bu kadar öfkeli görmemişlerdi.

Bay Krupp, "Başınız BÜYÜK DERTTE!" diye bağırdı. "GERİ KALAN OKUL DÖNEMİ BOYUNCA, ikiniz SÜREKLİ olarak CEZALI olacaksınız!"

George, “Durun bir saniye!” diye bağırdı. “Hiçbir şey kanıtlayamazsınız!”

Harold, “Evet.” dedi. “Bütün gün buradaydık!”

Bay Krupp şeytanca gülümseyerek kapıya doğru baktı. “*Melvin!*” diye seslendi.

Üstü başı; hardal, yumurta kabuğu ve Hindistan cevizi parçalarıyla kaplı Melvin Sneedly odaya girdi.

Melvin; George’la Harold’ı göstererek, “Onlar yaptı.” dedi. “Onları dün gece spor salonunda gördüm!”

George şok olmuş bir hâlde, “*Melvin!*” diye bağırdı. “*Hani söz vermiştin!*”

Melvin kendini beğenmiş bir ifadeyle sırtarak, “Fikrimi değiştirdim.” dedi. “Cezanın keyfini çıkarın!”



8. BÖLÜM

YENİ BULUŞLAR

KONFERANSI CEZASI

Bay Krupp, okuldan sonra George'la Harold'ı ceza odasına götürdü ve tahtaya uzun bir cümle yazdı.

Bay Krupp, “Bundan sonra...” diye gürledi. “Okuldan sonra *her gün iki saatinizi* bu cümleyi tekrar tekrar yazarak geçireceksiniz. Bu odadaki tüm tahtaların *tamamen* doldurulmasını istiyorum!”

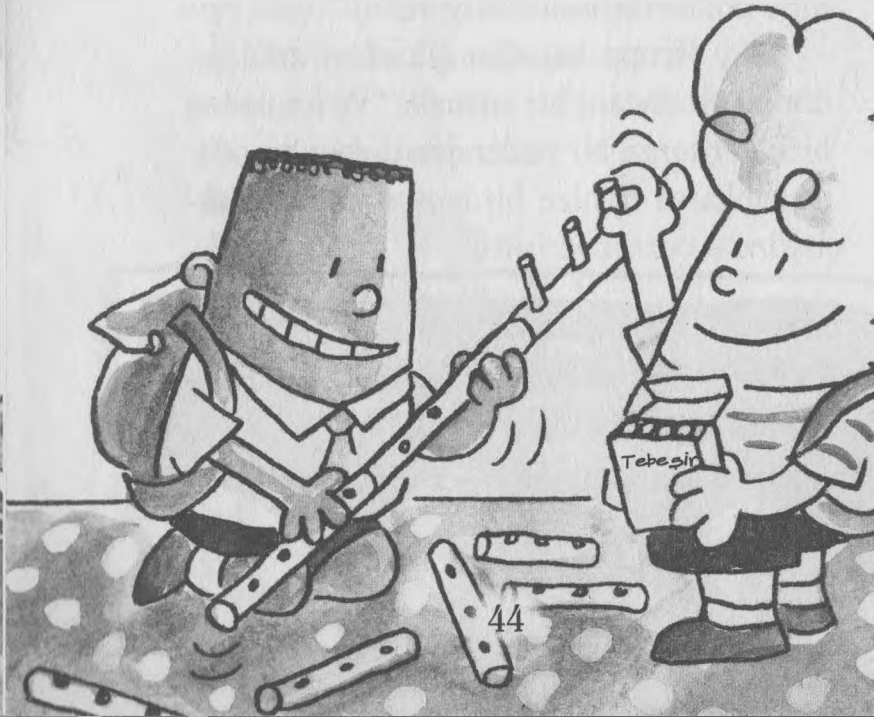
Bay Krupp kapıdan çıkarken arkasını döndü ve şeytani bir sırıtışla, “Ve içinizden biri, *herhangi* bir nedenden dolayı bu odadan çıkarsa ikinize birden *okuldan uzaklaştırma* cezası veririm!”

Bir daha asla ama asla, yakışıklı ve çekici okul müdürüm Bay Krupp'ı sinirlendirecek bir şey yapmayacağım.



Tahmin edeceğiniz gibi cezalı olarak tahtaya cümleler yazmak, George ve Harold için yeni bir şey değildi. Çocuklar, Bay Krupp odadan çıkana kadar bekledikten sonra sırt çantalarından el yapımı, dört tahta çubuk çıkardılar. Çubukların üzerinde delikler vardı. Bunları George'un babasının marangozunda delmişlerdi.

George, çubukları birleştirirken Harold da her deliğe bir tebeşir yerleştirdi.

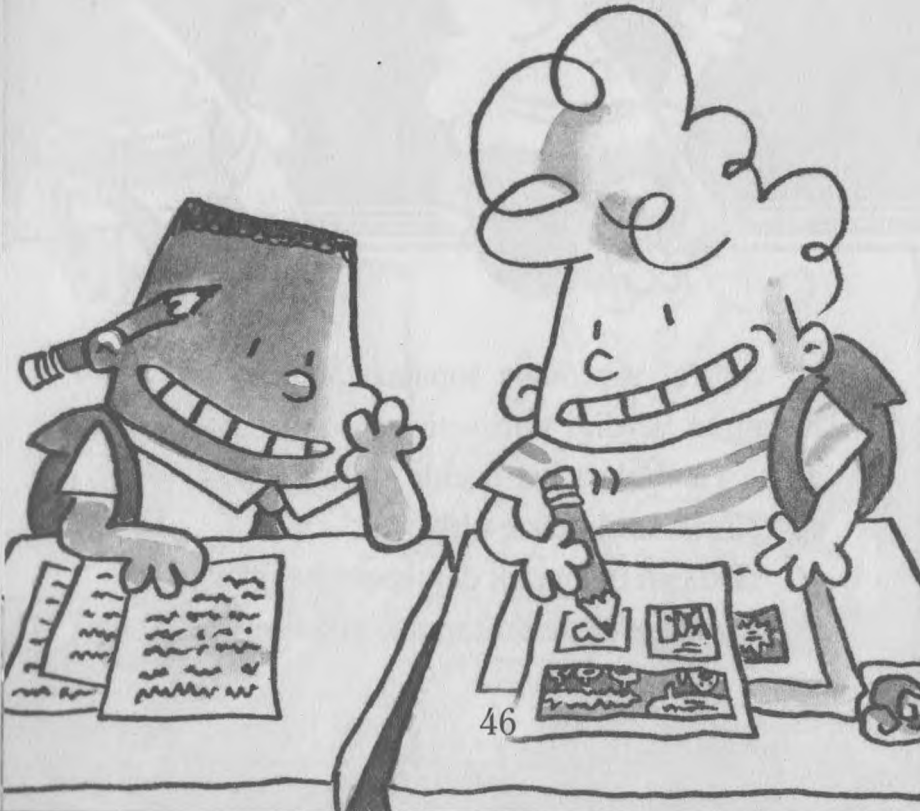


George'la Harold oturup hayranlıkla yaptıkları işe baktılar.

George, "Şimdi, bir sürü boş vaktimiz var." dedi. "Bir fikrin var mı?"

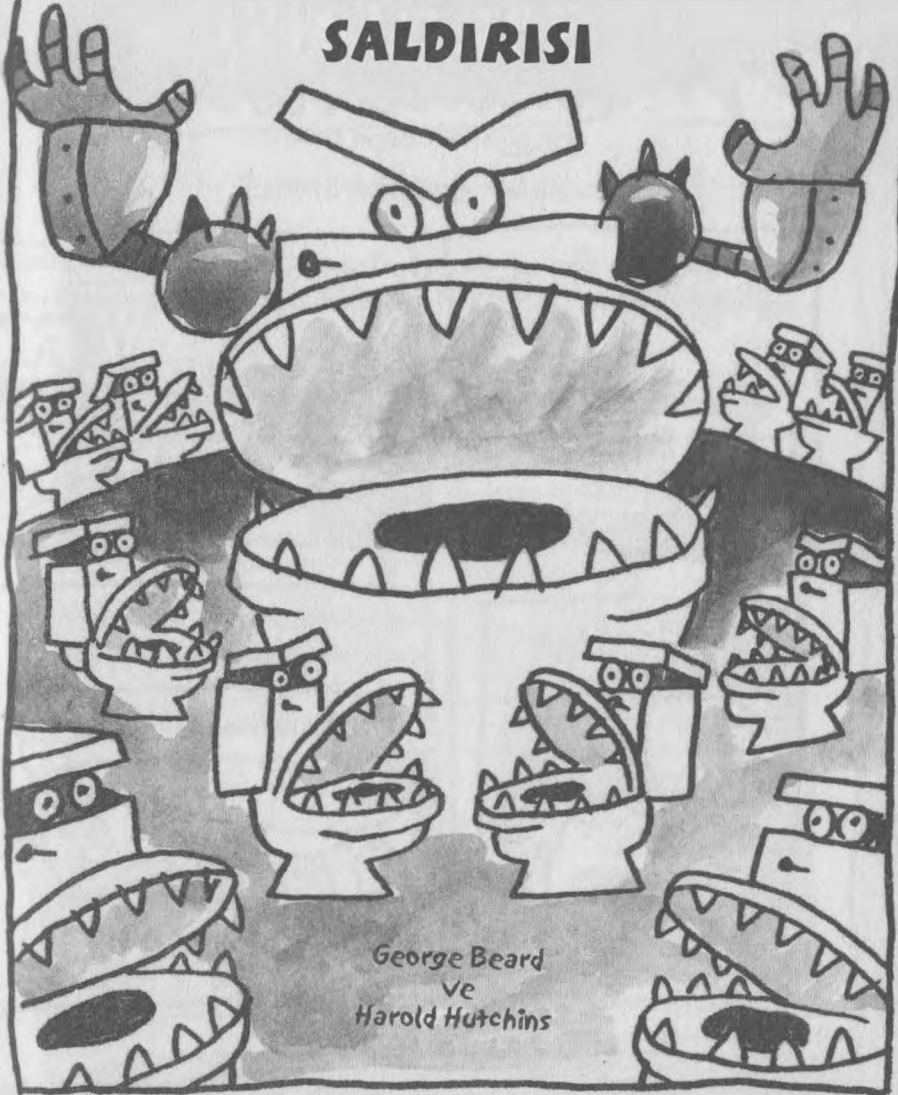
Harold sırtıttı. "Hadi, yeni bir çizgi roman yazalım!"

Böylece kâğıt kalem çıkarıp en sevdikleri süper kahraman hakkında yepyeni bir macera yazmaya başladılar. Adını da *Kaptan Düşükdon ve Konuşan Tuvaletlerin Saldırısı* koydular.



9. BÖLÜM

KAPTAN DÜŞÜKDON VE KONUŞAN TUVALETLERİN SALDIRISI



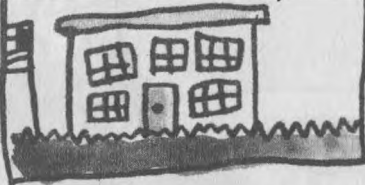
George Beard
ve
Harold Hutchins

KAPTAN DÜŞÜKDÖN VE KONUŞAN TUVALETLERİN SALDIRISI

Hikâye: George Beard

Resimler: Harold Hutchins

O gün okulda her şey
normal gidiyordu.



Aşçı kadınlar, kızartılmış
fareli sandviçleri dağıtıyor-
lardı.



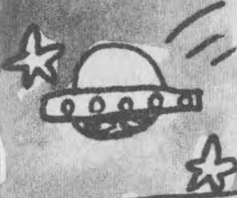
Okul müdürü bağırı-
yordu.



Ve beden eğitimi öğretmeni her-
kesi azarlıyordu.



Sonra, bir ucan
daire göründü.



Ucan daire, kötülük yapan bir
ışınla okula saldırdı.



İşin, bütün tuvaletlerin canlanmasına neden oldu. Onlar da
kötüleştiler.



Tuvaletler açtı.

Ham, ham, hepsini yiyin!



Bu yüz-den, beden eğitimi
öğretmenini yediler.



İmdat! Tuvaletler az
önce birisinin arabasını
sızdılar ve beden eğitimi
öğretmenini yedi-
ler.



Tanrı'm bana acı! Yoksa
benim arabam mıydı?







Büyük bir kavgaya giriş-
tiler.



Kaptan Düşükdön,
hızlı bir Kemerden
daha hızlı...



Boksör sortundan daha
güçlüydü...



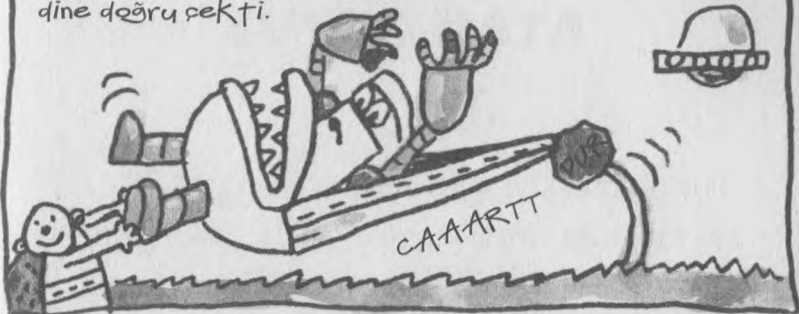
Ve donu sıyrılmadan,
yüksek binalara zıpla-
yabiliyordu.



Kaptan Düşükdön, Turbo Tuvalet 2000'e fark
ettirmeden arkasından yaklaştı ve donundan tutup
onu yukarı çekti.



Sonra, TT 2000'i bir dur levhasına asarak hızla kendine doğru sekti.



Sonra da bıraktı.



Uçan daire hava-
ya ustu ve bütün
tuvaletler normale
döndü.

YASASIN!



Beden eğitimi öğretmeni bile
kurtulmuştu.

of,
kahretsin.



SON



10. BÖLÜM

BÜYÜK HATA

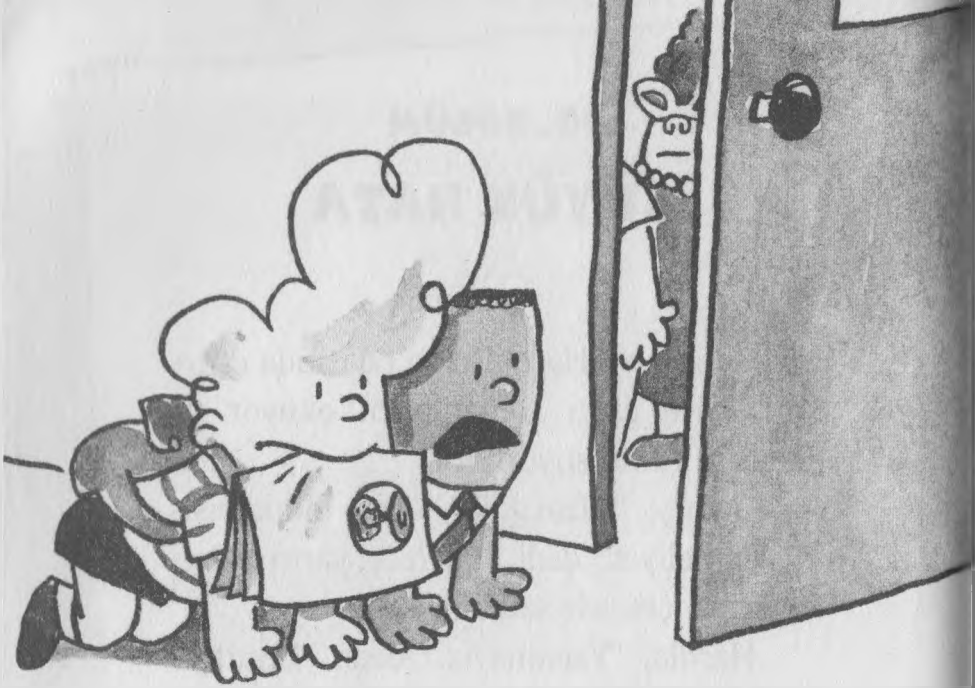
George ve Harold ceza odasında oturmuş, son çizgi romanlarını okuyor ve gururla gülümsüyorlardı.

George, “Ofise gidip bunun fotokopisini çekmeliyiz.” dedi. “Böylece, yarın onları oyun bahçesinde satabiliriz.”

Harold, “Yapamayız.” dedi. “Unuttun mu? Bay Krupp, eğer bu odadan çıktığımızı görürse bizi *okuldan uzaklaştıracağını* söyledi!”

George, “O zaman, biz de yakalanmadan hallederiz.” dedi.





George'la Harold sessizce odadan çıktılar ve koridorda emekleyerek ofise doğru ilerlediler.

Harold, "Off!" dedi. "İçeride bir sürü öğretmen var. Fotokopi makinesini kullanamayacağız."

George, "Hımmm..." dedi. "Okulda başka fotokopi makinesi var mı?"

Harold, "Melvin'in spor salonundaki makinesine ne dersin?" diye sordu.

George, "Aa, evet." dedi.

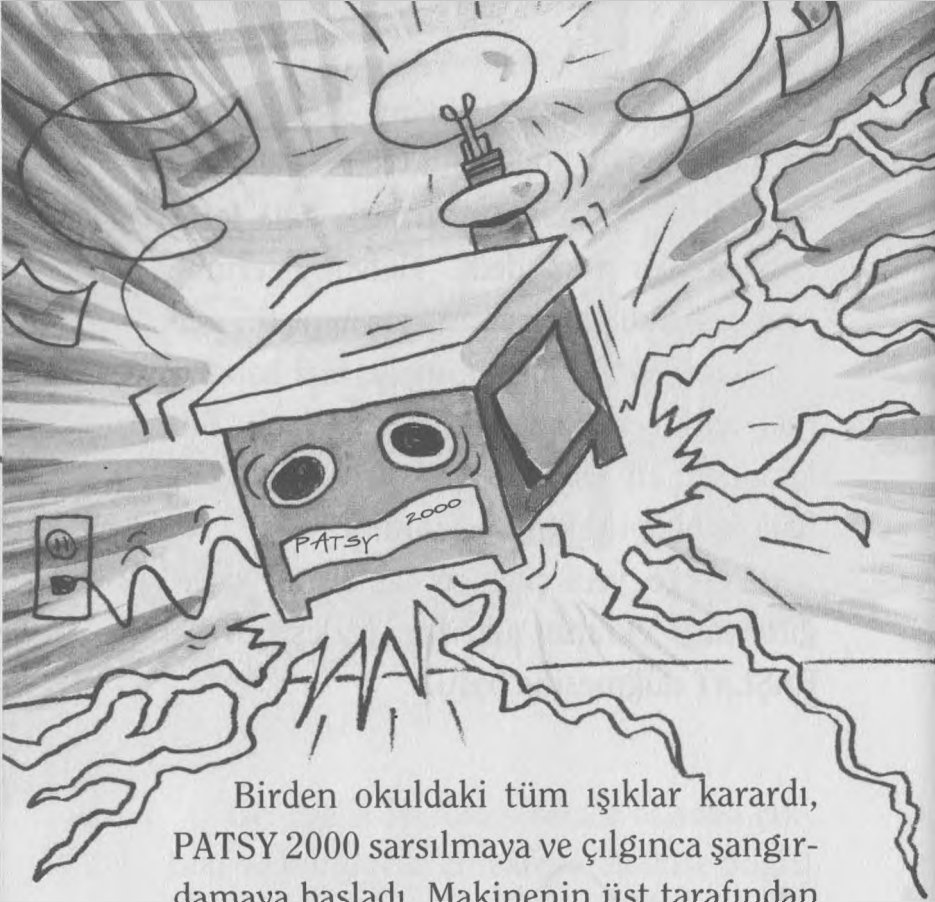
George'la Harold, sessizce spor salonuna gidip PATSY 2000'i buldular.

Harold, "Acaba, bu makine hâlâ fotokopi çekiyor mu?" dedi. "Melvin, üzerinde bazı değişiklikler yaptığını söylemişti."

George, "Büyük ihtimalle bizi kandırmak için içeri bir fare tıkmıştı." dedi. "Bu, kitaptaki en eski numaradır. Makinenin hâlâ fotokopi çektiğine eminim."

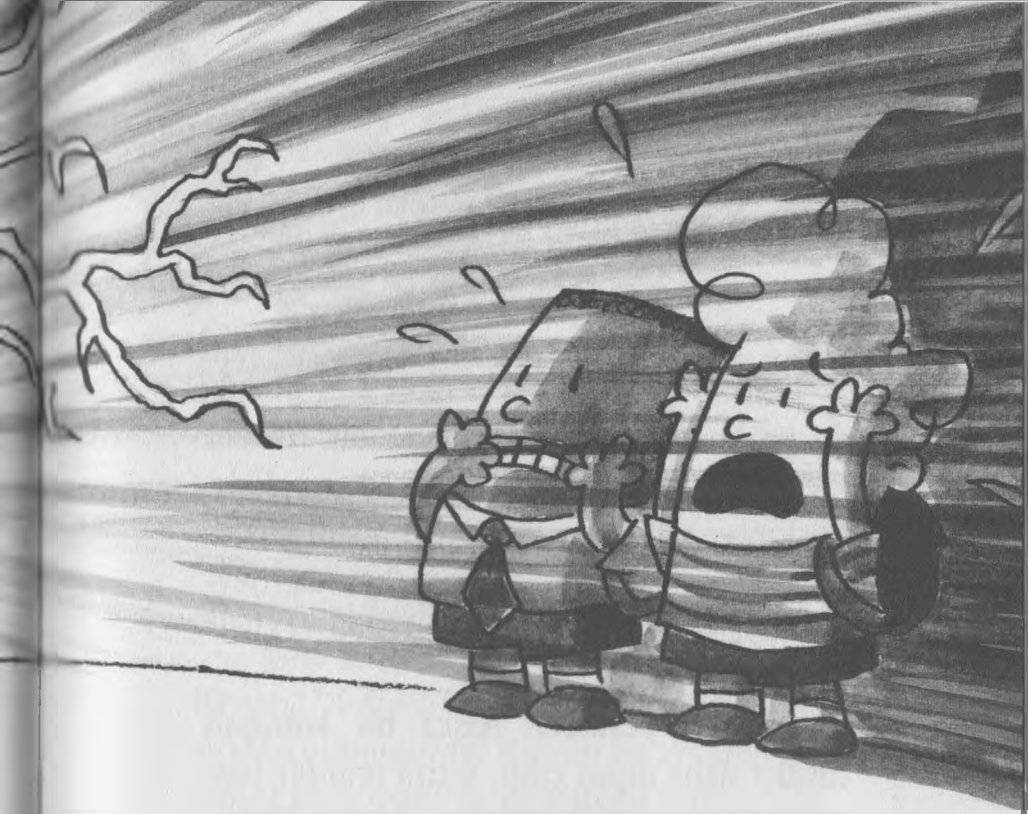
George, yeni çizgi romanlarının kapağını cam ekranın üzerine yerleştirdi ve BAŞLAT düğmesine bastı.





Birden okuldaki tüm ışıklar karardı, PATSY 2000 sarsılmaya ve çılgınca şangır-damaya başladı. Makinenin üst tarafından büyük hortumlar yükselirken alt tarafından dev elektrik dalgaları yayılıyordu. Odadaki kâğıtlar ve diğer küçük eşyalar rüzgâra kapılmış, makinenin etrafında şiddetli bir hortum gibi dönüyorlardı.

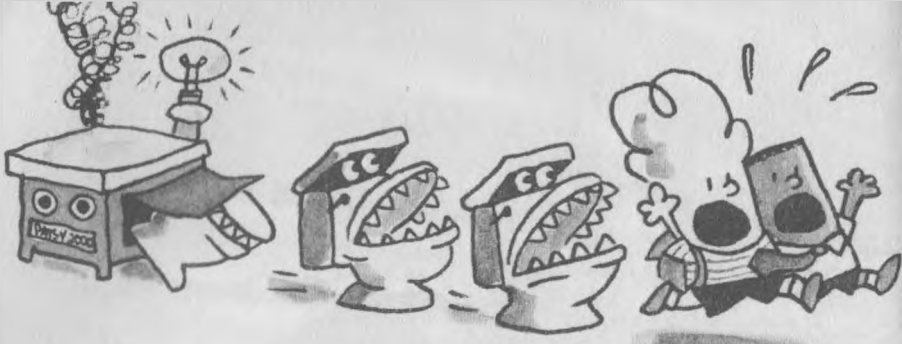
George, bu korkunç gürültünün içinde, “Bence, normalde böyle çalışmıyor!” diye bağırdı.



Bir sürü elektrik dalgası ve gürültülü vınlama sonrasında, sesler, rüzgâr ve kıvılcımlar kesildi. Sadece PATSY 2000'in yıpranmış ve kabarmış gövdesinden inlemeye benzer sesler geliyordu.

Harold, "Sanki içinde *canlı* bir şey var." dedi.

George makinenin üzerindeki çizgi romanı kaptı. "Çabuk, buradan gidelim!" diye bağırdı.



Tam o sırada, hafif bir *çın* sesi duyuldu ve kocaman, parlak beyaz bir tuvalet PATSY 2000'in yan tarafından dışarı çıktı. Keskin ve sivri dişli tuvaletin öfkeli gözlerinde kırmızı, şiş damarlar parlıyordu. Şeytan tuvalet, "HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN!" diye bağıyordu.

Hemen peşinden başka bir konuşan tuvalet daha dışarı çıktı, sonra onu bir başkası izledi, sonra bir başkası... Hepsi, "HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN!" diye bağıyordu.

Harold, "Ah, HAYIR! Melvin DOĞRU SÖYLÜYORMUŞ! Poto-Atomik Trans-Somgobulasyon Yektofantriplutonik-zanziptomizer, tek boyutlu resimlerin gerçekten canlı, nefes alan ve üç boyutlu kopyalarını yapıyormuş!" diye haykırdı.

George, "Bir fikrim var!" dedi.

Harold, "Ne?" diye sordu.

George, "KAAAÇ!" diye bağırdı.

11. BÖLÜM

YENİ BULUŞLAR

KONFERANSI

UZAKLAŞTIRMA CEZASI

George ve Harold, çığlıklar atarak spor salonundan dışarı fırladılar ve kapıyı sıkıca kapadılar.

Tam o sırada koridordan geçen Bay Krupp, "A-HA!!!" diye bağırdı. "Ceza odasından çıkmışsınız! Bunun ne anlama geldiğini biliyorsunuz, öyle değil mi?"

Harold, "*Bizim suçumuz değildi!*" diye haykırdı.

Bay Krupp zevkle, "*Bu çok kötü!*" diye bağırdı. "Resmî olarak OKULDAN UZAKLAŞTIRILDINIZ!"



George, “Durun!” diye haykırdı. “Dinlemelisiniz! Bu kapının arkasında bir sürü korkunç, şeytani, konuşan...”

Bay Krupp gülerek, “Sizi *bir daha asla* dinlemek zorunda değilim.” dedi. “Şimdi eşyalarınızı toplayın ve bu okulu terk edin!”

Harold kekeleyerek, “Ama... ama...” dedi. “Anlamıyorsunuz...”

Bay Krupp, “DEFOLUN!” diye bağırdı.

George ve Harold homurdanarak eşyalarını toplamak için dolaplarının yanına doğru yürüdüler.

Harold, “Tanrı’m.” dedi. “Bir gün içinde hem ceza hem de uzaklaştırma aldık. Ayrıca dünyayı ele geçirmek isteyen bir sürü kötü, konuşan tuvalet yarattık.”

George, “Bu, *bizim* standartlarımıza göre bile oldukça kötü bir gün.” dedi.

Harold, “Oh, neyse umarım işler daha da kötüleşmez.” dedi.



12. BÖLÜM

İŞLER DAHA DA KÖTÜLEŞİYOR

George'la Harold'ın okuldan uzaklaştırıldığı haberi ofiste çok hızlı yayıldı. Öğretmenler, bu olayı kutlamak ve çocuklara gülmek için dışarı fırladılar.

Bayan Anthrope kıkırdayarak, “Şimdi, başınız büyük belada.” dedi. “Ailenizi arayıp bu haberi vermek için sabırsızlanıyorum!”

Bayan Ribble, “Sıralarını dışarı çıkartıp parçalayalım!” diye haykırdı.

Bay Meaner, “Spor salonunda parti verelim!” diye heyecanla bağırdı.





George, “HAYIIIIIR!” diye bağırdı. “Ne yaparsanız yapın, sakın spor salonunun kapısını açmayın!”

Spor salonunun kapısına doğru hızla koşan Bay Meaner, “Canımız ne isterse onu yaparız.” diye homurdandı. “Bakın, kapıyı açıyorum!” Hızla kapıyı açtı. “Şimdi de kapıyı kapatıyorum.”

“Şimdi kapıyı yeniden açıyorum ve şimdi kapıyı... AAAAAAAHH, ihhhh!”

Kötü tuvalet, ağzını kapıdan dışarı çıkarıp Bay Meaner’i kaptı ve onu yuttu! “Foşşşş!”

Konuşan Tuvaletler, açık kapılardan geçerek koridora dağıldılar.

Tuvaletler, “HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN!” diye kükrüyorlardı. “HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN!”





Öğretmenler gözlerine inanamıyorlardı. Çılgılık çılgılığa kaçışmaya başladılar. Sadece, korkudan buz kesmiş Bay Krupp, Bayan Ribble, George ve Harold kalmıştı. Konuşan Tuvaletler gittikçe yaklaşırken onlar şok olmuş bir hâlde tuvaletleri izliyorlardı. Birden Bayan Ribble tuvaletleri göstererek parmaklarını şaklattı.

“ŞAK!”

Ve, “Gidin!” diye bağırdı. “Hemen uzaklaşın!” Ama tuvaletler onu dinlemedi. Gittikçe daha da yaklaştılar.

Sonunda Bayan Ribble arkasını dönerrek koşmaya başladı. Ama, Bay Krupp sersemlemiş bir hâlde orada kaldı. George ve Harold, ona bakıyordu.

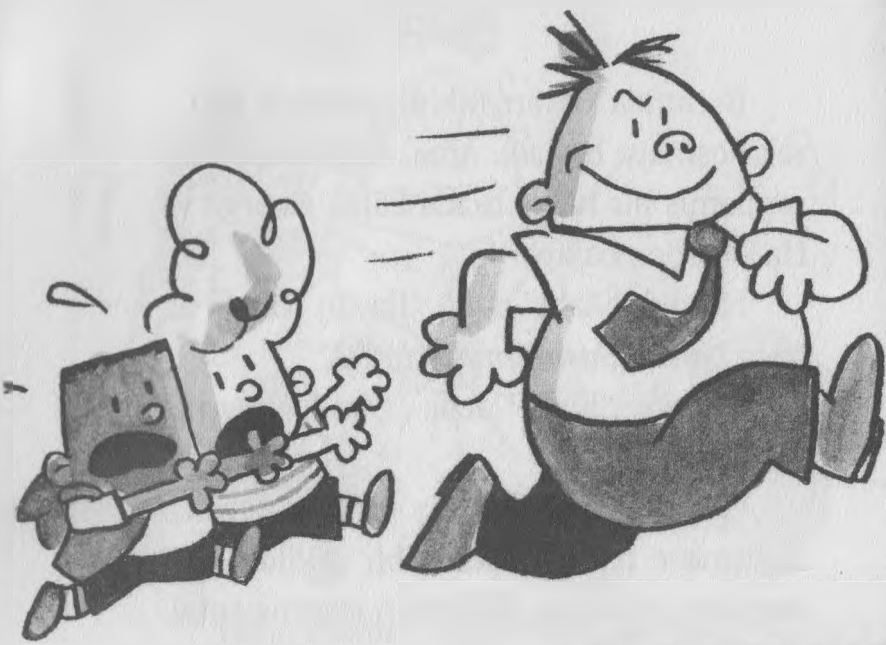
Harold, “Aah!” dedi. “Bayan Ribble az önce *parmaklarını mı şaklattı?*”

George, “Evet.” dedi. “Şimdi, başımız *gerçekten* belada.”

George haklıydı, Bay Krupp o anda değişmeye başladı. Cesur bir şekilde düşmanlarının önüne dikilirken yüzüne aptal, abartılı bir gülüş yayıldı.

Korkusuzca, “Sizi durduracağım aşağılık caniler.” dedi. “Ama önce, bazı *malzemelere* ihtiyacım var!”





Bay Krupp arkasını dönüp hızla ofisine doğru koştu. George'la Harold da onun peşinden gittiler.

Harold, "Bayan Ribble neden parmaklarını şaklattı ki?" diye bağırdı. "*Neden?*"

George, "Boş ver!" diye bağırdı. "Bay Krupp, Kaptan Düşükdon'a dönüşüyor! Çok geç olmadan, kafasından aşağı su dökmeliyiz!"

13. BÖLÜM

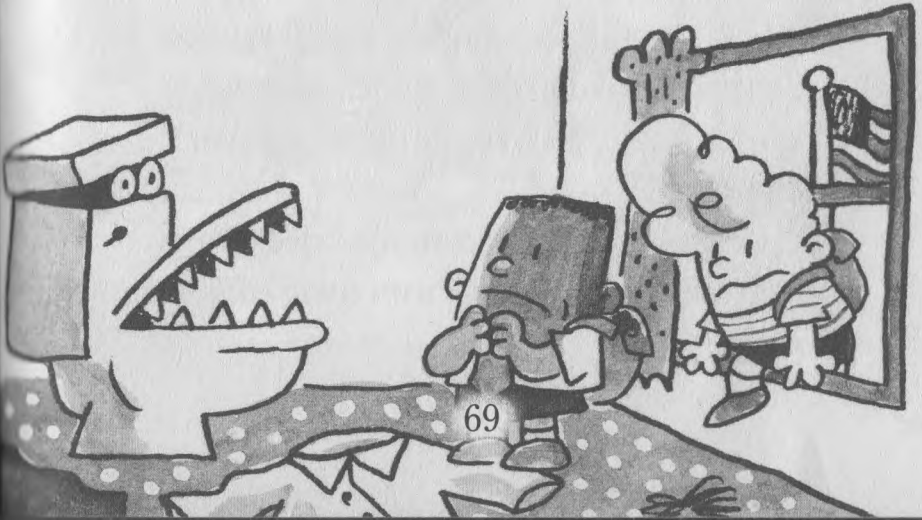
ÇOK GEÇ

George ve Harold, Bay Krupp'ın ofisine vardıklarında, onun sadece yerdeki giysilerini, ayakkabılarını ve peruğunu buldular.

Harold, "Bak!" dedi. "Cam açık ve kırmızı perdelerden biri yok."

George, "Şimdi ne yapacağız?" diye sordu. "Kaptan Düşükdon'u kurtaracak mıyız, yoksa burada kalıp bir sürü tuvalet tarafından yenmeyi mi bekleyeceğiz?"

Harold pencereye tırmanırken, "Hımm... Dur bir düşüneyim!" dedi.





George çabucak Bay Krupp'ın eşyalarını toplayıp sırt çantasının içine tıktırdı. Sonra, Harold'ın arkasından pencereden atladı. Bayrak direğinden aşağı kayarak Kaptan Düşükdon'un peşinden koştular.

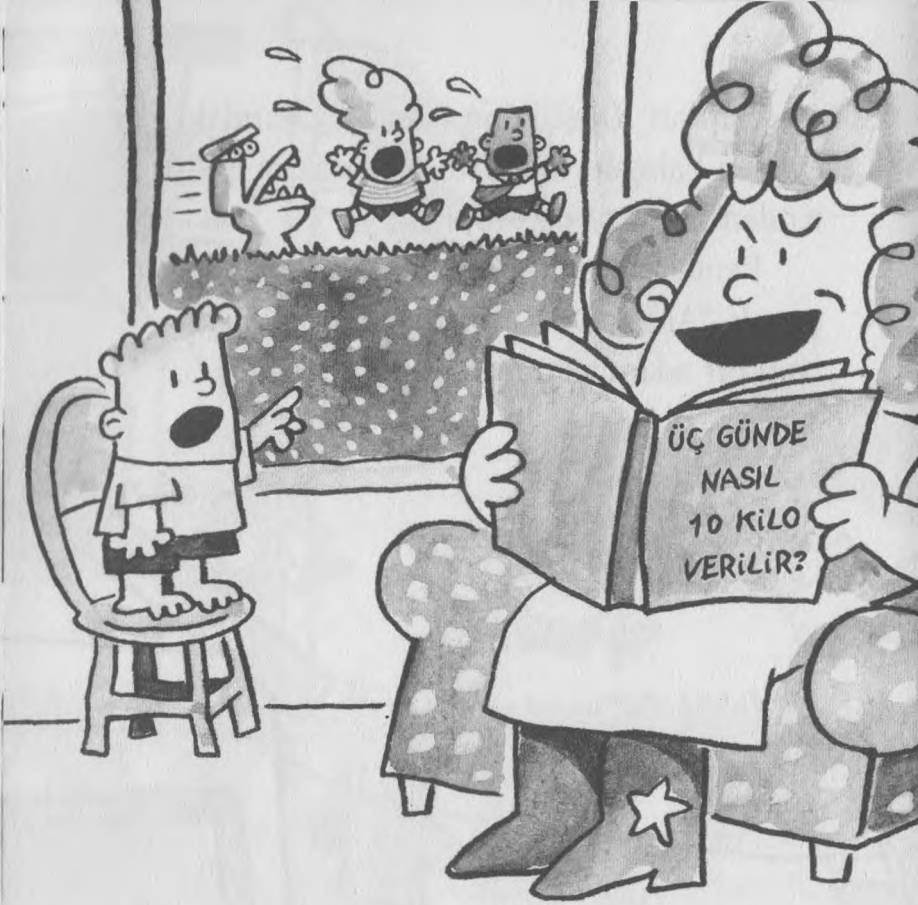
George, "Nereye gittiğini sanıyor?" diye sordu.

Harold, "Hiçbir fikrim yok." dedi. "Ama hızlı koşsak iyi olur, sanırım *takip ediliyoruz!*"

Kaptan Düşükdon, hızla yakındaki evlerin bahçelerine girdi ve çamaşır iplerinden bir sürü don topladı.

Pencereden dışarı bakan küçük bir çocuk, “Anneciğim...” dedi. “Kırmızı pele- rinli bir adam az önce donumuzu çaldı.”





“Şimdi de keskin, sivri dişli ve ‘Ham, ham, hepsini yiyin!’ diye bağırان, vahşi tuvaletler iki çocuğu kovalıyor.”

Annesi gülerек, “Hııı, *tabii.*” dedi. “Sence o kadar saf mı görünüyorum?”

14. BÖLÜM

KONUŞAN TUVALETLERİN İSTİLASI

Kaptan Düşükdon, semt halkının don-
larına el koyma işini bitirdikten sonra,
insanları kurtarmak için aceleyle Jerome
Horwitz İlkokuluna döndü.

O sırada, okulda karmaşa hüküm sürü-
yordu. Bir sürü kötü tuvalet tarafından
kovalanan Bayan Ribble telaş içinde kapı-
dan fırladı.

“İmdaaaat!” diye bağırdı. “Benim dışım-
da binadaki bütün öğretmenleri yuttular!”

Kaptan Düşükdon, “Merak etmeyin
hanımefendi, sizi yemelerine izin vermeye-
ceğim.” derken bir tuvalet Bayan Ribble’ı
yuttu.

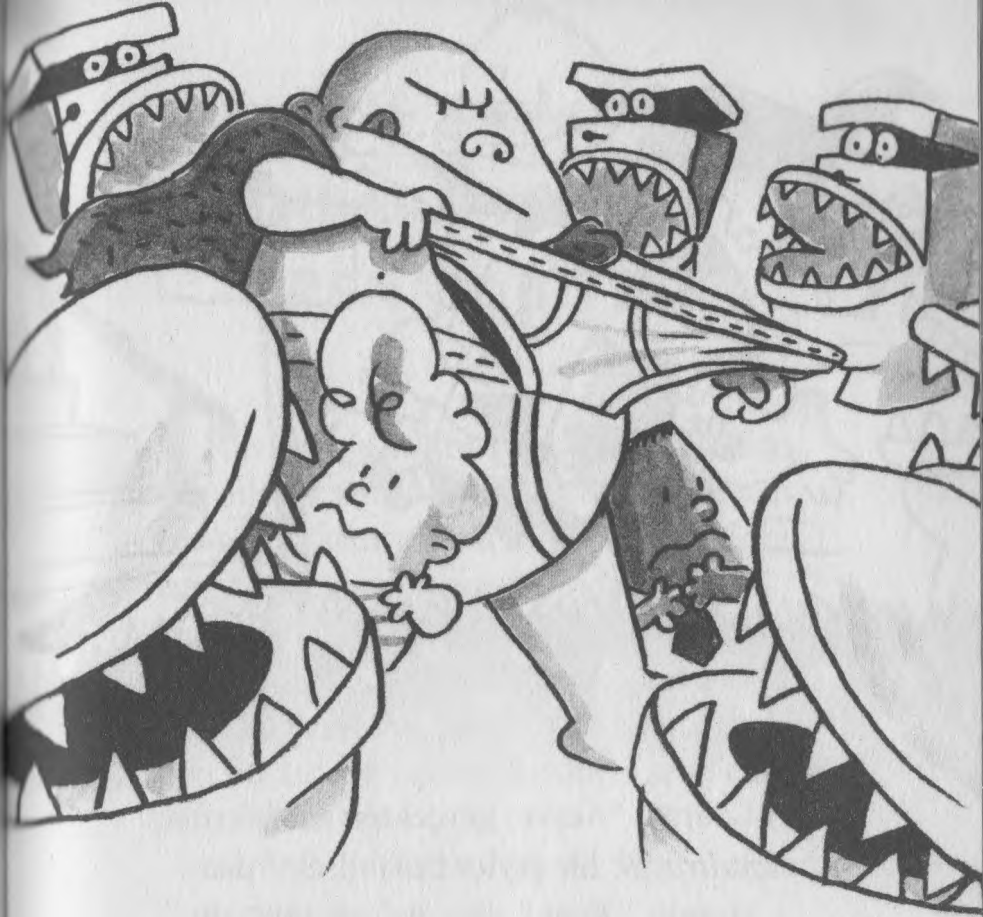


Kaptan Düşükdon, “Olamaz!” dedi.

Geriye sadece Kaptan Düşükdon, George ve Harold kalmıştı. Okulun ön bahçesinde duruyorlardı ve etrafları ağzı sulanan aç tuvaletlerle tamamen sarılmıştı.

Konuşan Tuvaletler, “HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN!” diye tekrarlıyorlardı. “HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN! HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN! HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN!”

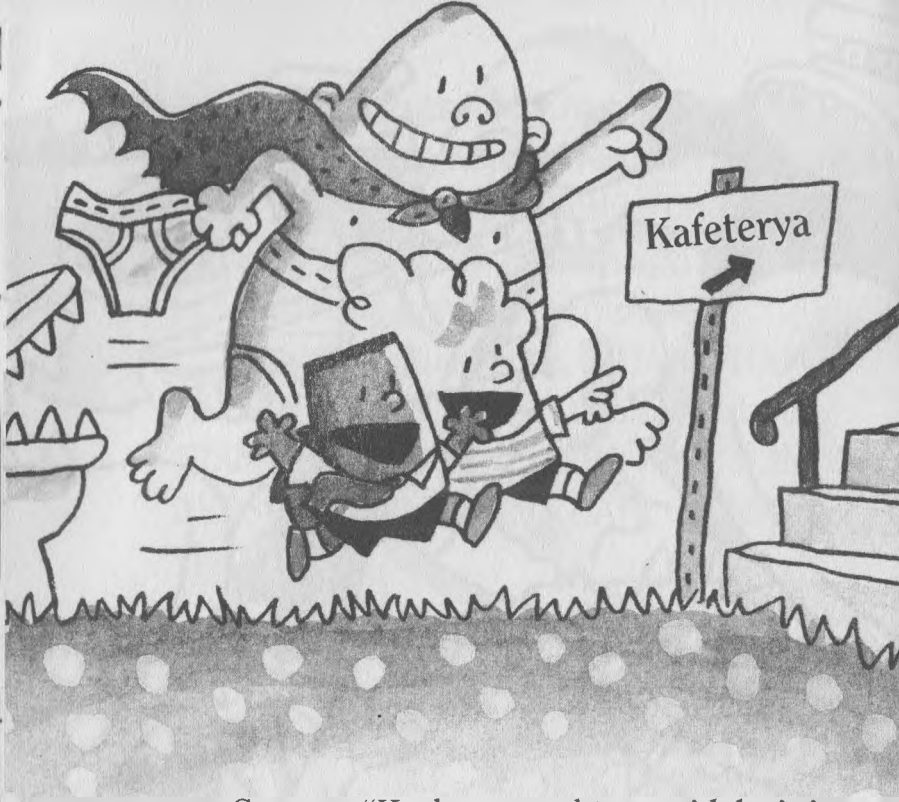




Harold, “*Sonumuz geldi!*” diye bağırdı.

Kaptan Düşükdon, donları gererek Konuşan Tuvaletlerin korkunç ağızlarına fırlatırken, “Don Gücü’nü *asla* hafife almayın!” diye bağırdı.

Ne yazık ki tuvaletler, donları olduğu gibi yuttular. Bu, onların daha da acıkmasına neden oldu.



George, “Keşke, gerçekten *midelerini bulandıracak* bir şeyler bulabilsek.” dedi.

Harold, “Evet.” diye devam etti. “Bu, iğrenç ve pis bir şey olmalı. Böylece *yutukları insanları çıkarıp* acı içinde kıvranmalarını sağlayabiliriz.”

George’la Harold’ın yüzü aniden parladı. “KAFETERYA YEMEĞİ!” diye bağırdılar. Ve üç kahramanımız, hızlı bir kemerden daha hızlı bir şekilde okula girdi.

15. BÖLÜM

İMDADA YETİŞEN KREMALI BİFTEK

George, Harold ve Kaptan Düşükdon, güvenli bir şekilde okula girdiler ve arkalarından ön kapıyı kapattılar. George, “Sanırım, tuvaletlerin hepsi dışarıda.” dedi.

Harold, “Ama, bu uzun sürmez.” dedi.

Hızla okulun mutfağına koştular, içinde yeşil renkte ve çamur gibi bir şey bulunan büyük bir fiçinin durduğu servis arabasını gördüler.

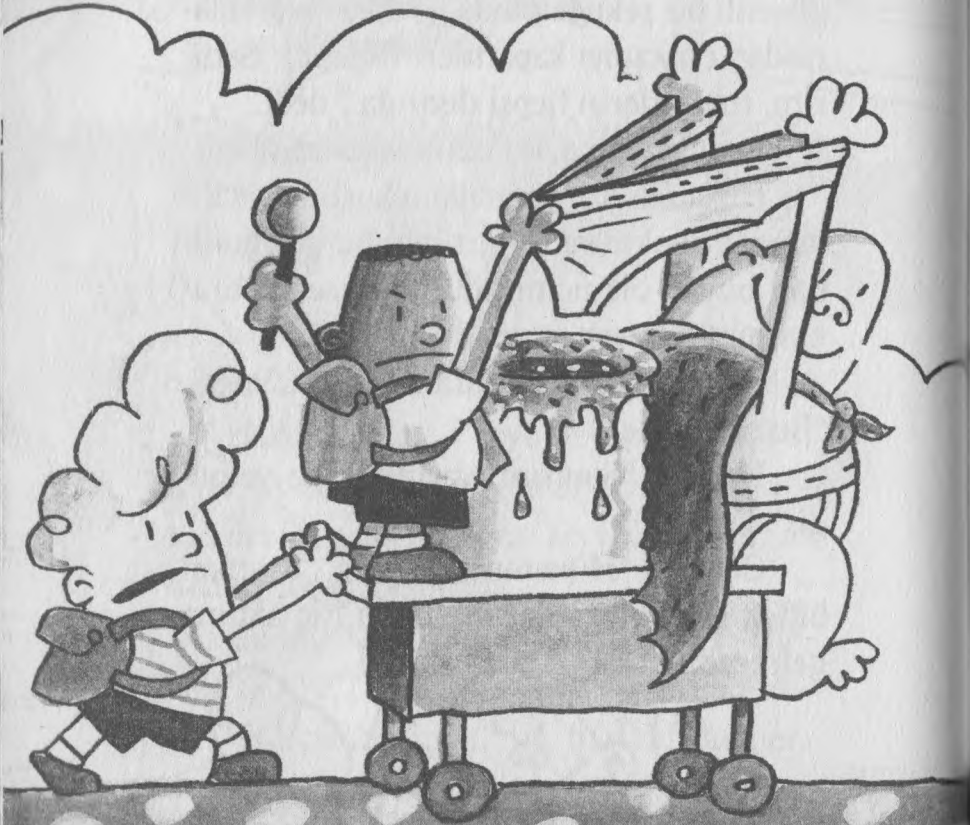
George burnunu tutarak, “İyy...” dedi. “Bu şey de ne?”

Harold, “Sanırım, yarınki öğle yemeği.” dedi.

George, “Mükemmel!” dedi. “Kremalı biftek gördüğüme *sevineceğim* hiç aklıma gelmezdi!”



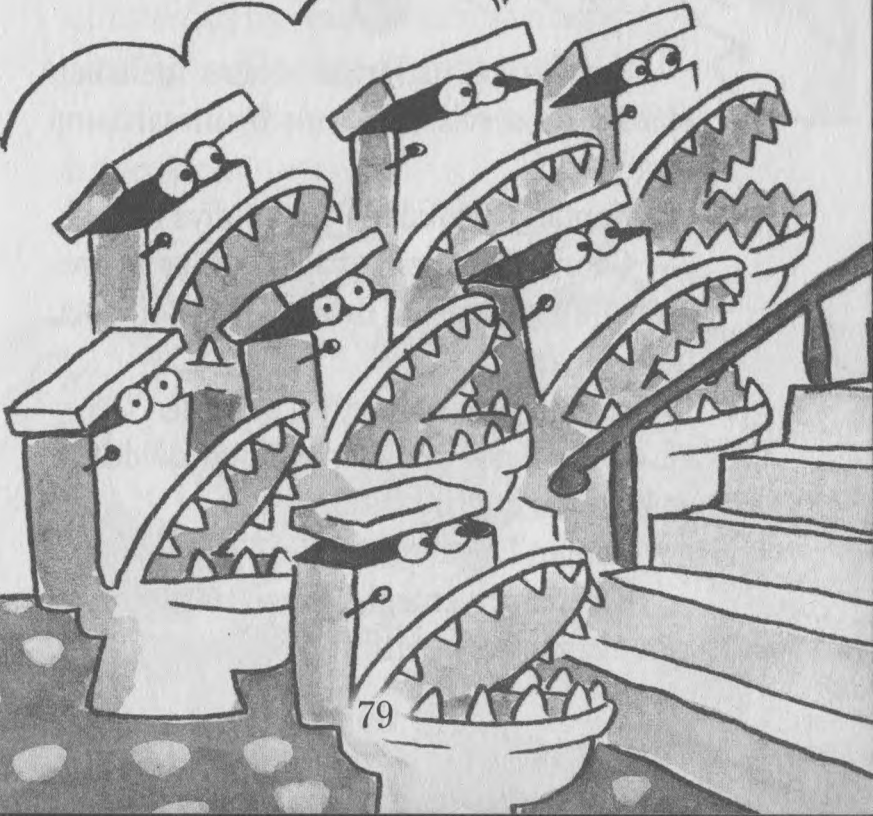
Hep birlikte, kokuşmuş yeşil şeyin durduğu fıçıyı koridora doğru sürdüler ve okulun yan kapısından dışarı çıkardılar. Kaptan Düşükdon, servis arabasının üzerine oturmuş, bir donu başının üzerinde sapan gibi germiştir.



George uzanıp donun üzerine kepçey-
le kafeterya yemeği döktü ve donu kendi-
ne doğru çekti. Harold da servis arabasını
Konuşan Tuvaletlerin üzerine doğru sürü-
yordu.

Kaptan Düşükdön ise yüksek sesle,
“Tra-la-laaaaa!” diye bağıırıyordu.

Konuşan Tuvaletler arkalarını dönün-
ce, üç kahramanımızı gördüler. Aynı anda,
“HAM, HAM, HEPSİNİ YİYİN!” diye bağıır-
dılar ve böylece kovalamaca başladı.





Tuvaletler üstlerine doğru gelirken Harold da servis arabasını oyun sahasına sürüyordu.

Kaptan Düşükdon, “Ateş!” diye bağırdı.

George, birinci tuvaletin ağzına kremalı biftek lapasını fırlattı. Kötü tuvalet, hepsini yuttu.

Harold servis arabasını sürerken George donun içini yeniden biftekle doldurdu ve kendine doğru çekti.

Kaptan Düşükdon, “Ateş!” diye bağırdı.

Kafeterya yemeği, ikinci tuvaletin de tam ağzına isabet etti.

Bu işlem, her bir tuvalet için en az iki porsiyon kremalı biftek yutana kadar devam etti.

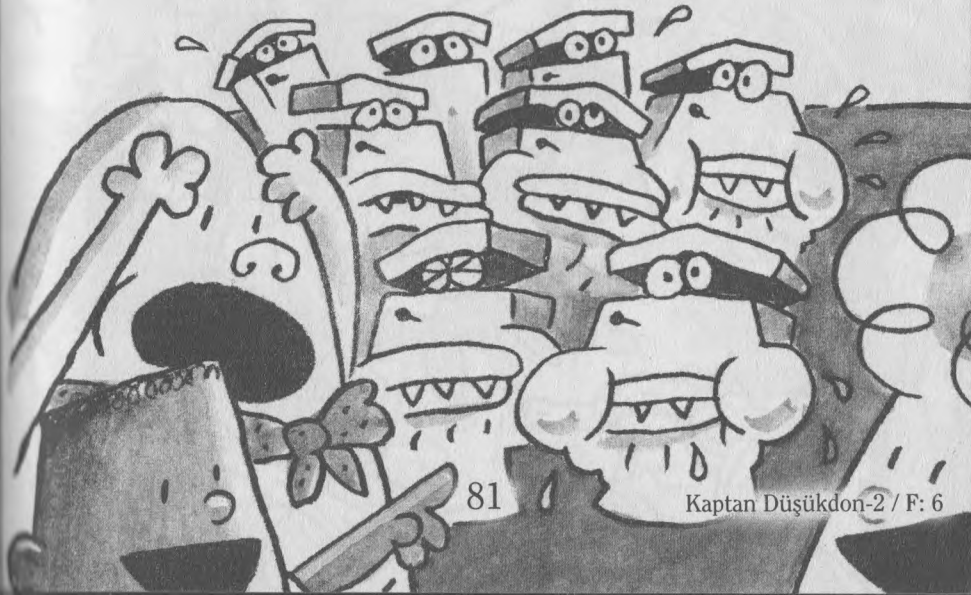
Kaptan Düşükdon, “Cephanemiz bitmek üzere!” diye bağırdı.

Harold oflayıp puflayarak, “Ben artık koşamayacağım.” diyerek sızlandı.

George, tuvaletleri işaret ederek, “Merak etmeyin... Bakın!” dedi.

Tuvaletlerin hepsinin hareketleri yavaşlamış, inlemeye ve sendelemeye başlamışlardı. Hepsinin gözleri şaşılasmıştı ve tuhaf bir yeşil renge dönüşmüştü.

Harold, “Bakın!” diye bağırdı. “Galiba, kusacaklar!”



Ve aynen bunu yaptılar.

Tuvaletler, gün boyunca yedikleri her şeyi çıkarırlarken George, Harold ve Kapitan Düşükdon da onları izliyorlardı. Kremalı biftekler, donlar, hatta öğretmenler tek bir sıyrık bile almadan dışarı çıkmışlardı.

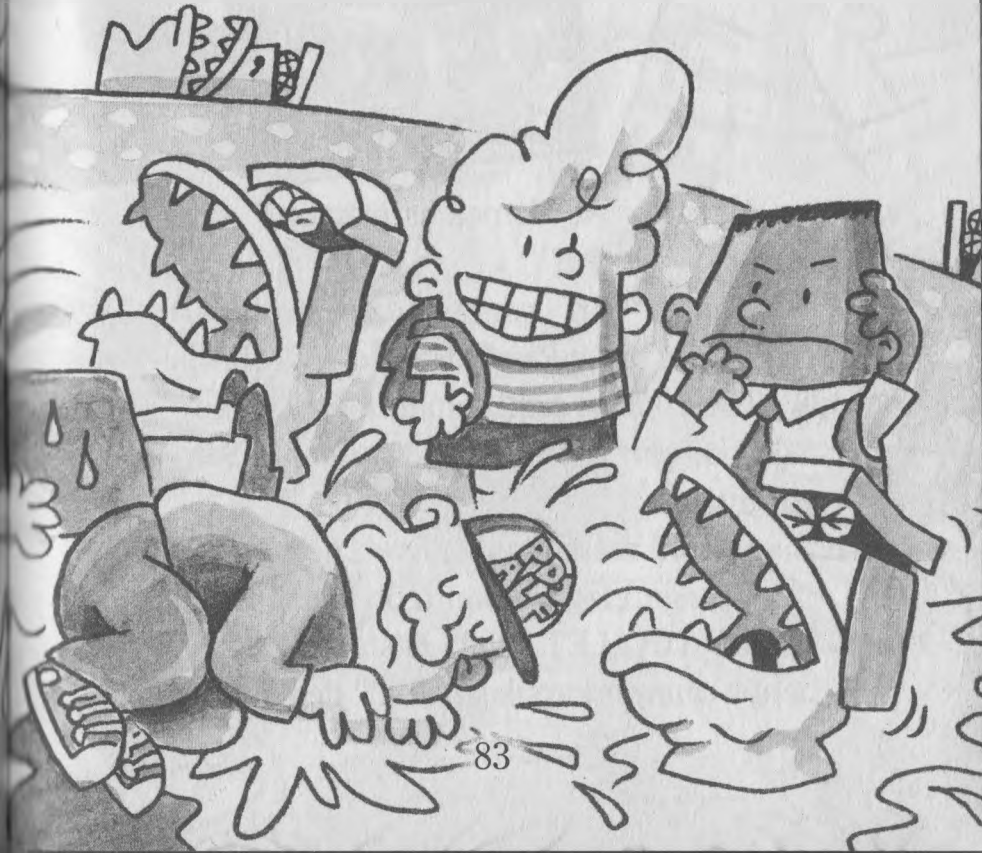


Sonra, tuvaletler kendi etraflarında küçük daireler çizerek döndüler ve yere düşüp öldüler.

George, öğretmenleri kontrol etti. “Yaşıyorlar!” diye bağırdı. “Baygınlar, ama yaşıyorlar!”

Harold, “Vay canına!” dedi. “Bu çok kolay oldu.”

George, “Hem de çok kolay.” dedi.





Harold, “Ne demek istiyorsun?” diye sordu.

George sırt çantasından yazdıkları çizgi romanı çıkarıp Harold’a gösterdi. “PATSY 2000’in çizgi romanının ön kapağındaki her şeyi nasıl canlandırdığını hatırlıyor musun?”

Harold meraklandı. “Evet, ne olmuş?”

George, çizgi romanın ön kapağındaki TURBO TUVALET 2000’i göstererek, “Şey, henüz *onunla* karşılaşmadık!” dedi.

16. BÖLÜM

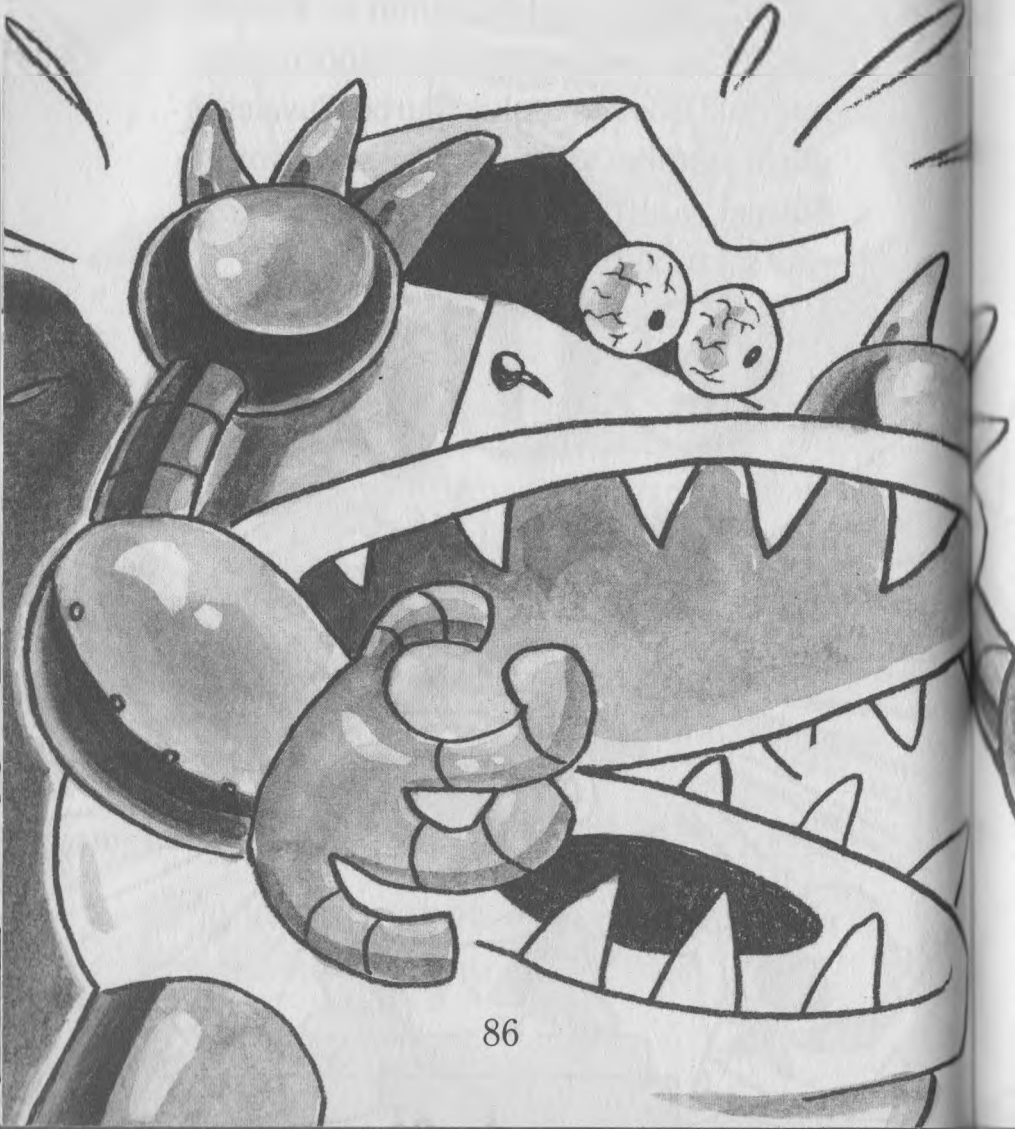
TURBO TUVALET 2000

Turbo Tuvalet 2000, korkunç bir “GÜM!” sesiyle aniden okulun ön kapısından fırladı. Çelikten ve porselenden yapılmış yaklaşık bir tonluk Turbo Tuvalet’in güçlü adımları yüzünden yer sarsılıyordu. Tuvalet şiddetle üç kahramanımızın üzerine saldırdı.

GÜM!



Turbo Tuvalet 2000, “Siz, her Őeye bur-
nunu sokan üç aptal, Konuŕan Tuvaletler
Ordumu nasıl yok etmiŕ olabilirsiniz!” diye
bağırdı. “Artık kafeterya yemeğiniz *tüken-
di! Bakalım beni nasıl durduracaksınız?”*



Kaptan Düşükdon büyük bir cesaretle, “Sana nasıl olacağını anlatayım.” dedi. “*Don Gücü’yle!*”

George, “Kaptan Düşükdon, *durun!*” diye bağırdı. “Bu şeyle savaşılamazsınız! Sizi paramparça eder!”

Kaptan Düşükdon, asil bir ifadeyle, “Çocuklar...” diye başladı konuşmasına. “Dürüstlük, Adalet, Çekmiş ve Pamuklu Her Şey için kahramanca *savaşmalıyım!*”



Kaptan Düşükdon, Turbo Tuvalet 2000'in üzerine atladı ve kavga başladı.

Harold, "Umarım, bu aşırı çizgisel bir şiddete dönüşmez." dedi.

George, "Umarım." dedi ümitsizce.



17. BÖLÜM

ÇİZGİSEL ŞİDDET-1

UYARI!

**Bu bölüm, dev bir tuvaletle dövüşen
donlu bir adamı gösteren,
şiddetli sahneler içermektedir.**

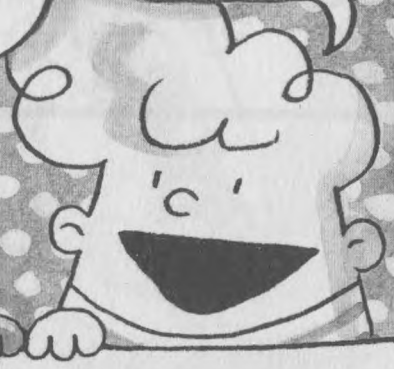
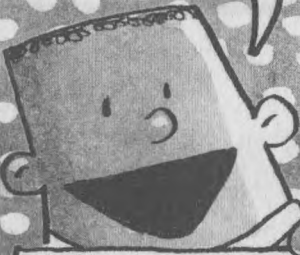
Lütfen, bunları evinizde denemeyin!

PİLKEY MARKASI

SAYFA

Geçmişte, tarihin akışını değiştiren düzinelerce destansı roman yazılmıştır: Moby Dick, Rüzgâr Gibi Geçti ve tabii ki Kaptan Düşükdon ve Konuşan Tuvaletlerin Saldırısı.

Bizim romanımızla diğerleri arasındaki tek fark, bizimkinin size en yeni "Kaliteli Animasyon Teknolojisi"ni sunmasıdır.



SAYFA ÇEVİRMECEYİ
Sunarız

VİRMECE

NASIL KULLANACAKSINIZ?

1. ADIM

Sol elinizi "SOL EL BURAYA" yazılı noktalı kısmın içine yerleştirin. Kitabı düz bir şekilde açık tutun.



2. ADIM

Sağ sayfayı, sağ başparmağınız ve işaret parmağınızla kavrayın ("SAĞ EL BURAYA" yazan noktalı kısmı).



3. ADIM

Şimdi, resim hareketliymiş gibi görününe kadar sağ sayfayı hızlı bir şekilde ileri geri çevirin.



(Daha fazla eğlence için kendi ses efektlerinizi de eklemeyi deneyin.)

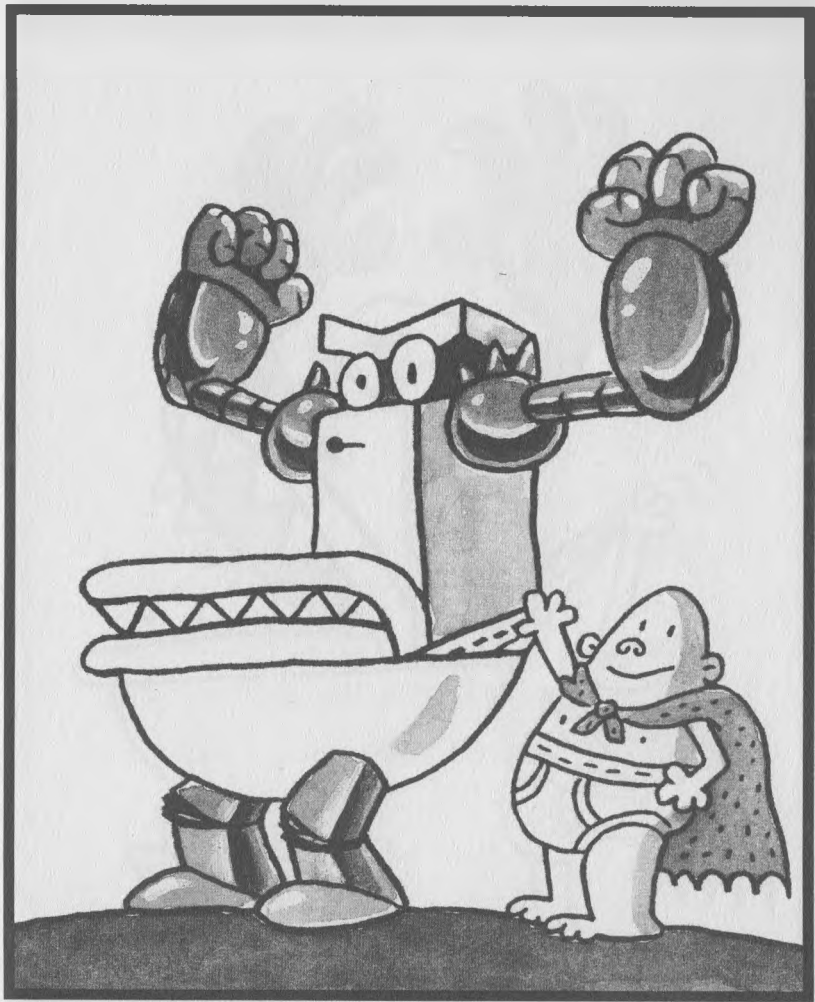
SAYFA ÇEVİRMECE 1

(93 ve 95. sayfalar)

Unutmayın, sadece 93. sayfayı çevireceksiniz. Sayfayı çevirirken 93 ve 95. sayfalardaki resimlerin ikisini de gördüğünüze emin olun. Sayfayı hızlı bir şekilde çevirirseniz, resimlerin **hareket ettiğini** göreceksiniz.

Kendi ses efektlerinizi eklemeyi unutmayın!

SOL EL BURAYA



**DON GÜCÜ
OTURAK GÜCÜ'NE
KARŞI**



1912-1918
1919-1920
1921-1922

SAĞ
İŞARET
PARMAK
BURAYA



**DON GÜCÜ
OTURAK GÜCÜ'NE
KARŞI**

SAYFA ÇEVİRMECE 2

(97 ve 99. sayfalar)

Unutmayın, sadece 97. sayfayı çevireceksiniz. Sayfayı çevirirken 97 ve 99. sayfalardaki resimlerin ikisini de gördüğünüze emin olun. Sayfayı hızlı bir şekilde çevirirseniz, resimlerin **hareket ettiğini** göreceksiniz.

Kendi ses efektlerinizi eklemeyi unutmayın!

SOL EL BURAYA



AH, HAYIR!..
OTURAK GÜCÜ'NÜN
YUMRUĞU KAZANIYOR!



BRITAN. M.
HON. LORDS
HON. MEMBERS
HON. MEMBERS

SAĞ
İŞARET
PARMAK
BURAYA



**AH, HAYIR!..
OTURAK GÜCÜ'NÜN
YUMRUĞU KAZANIYOR!**

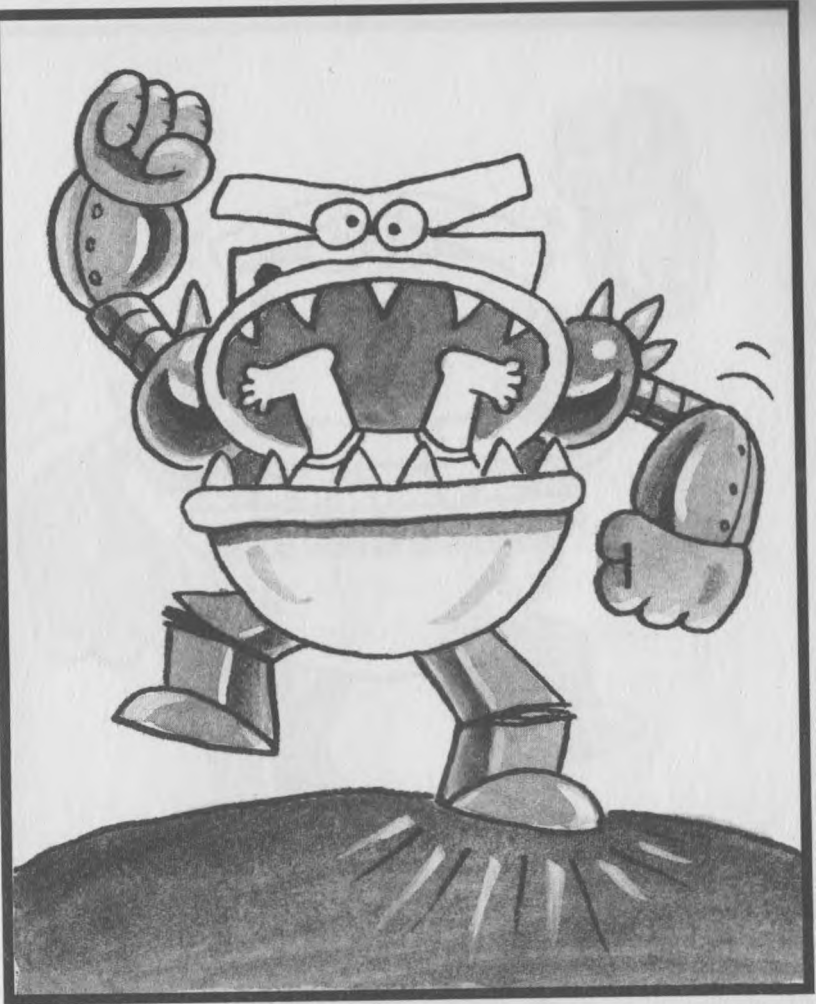
SAYFA ÇEVİRMECE 3

(101 ve 103. sayfalar)

Unutmayın, sadece 101. sayfayı çevireceksiniz. Sayfayı çevirirken 101 ve 103. sayfalardaki resimlerin ikisini de gördüğünüze emin olun. Sayfayı hızlı bir şekilde çevirerseniz, resimlerin **hareket ettiğini** göreceksiniz.

Kendi ses efektlerinizi eklemeyi unutmayın!

SOL EL BURAYA



ETOBUR OTURAK KAPTAN'I YUTUYOR!



SAĞUTS-BUNUTS
BURUTUTS BURUTAM

SAĞ
İŞARET
PARMAK
BURAYA



**ETOBUR OTURAK
KAPTAN'I YUTUYOR!**



18. BÖLÜM

HAROLD

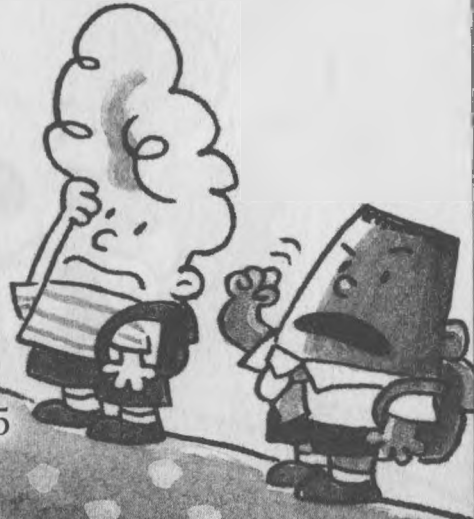
VE MOR TÜKENMEZ

KALEM

Durum ümitsiz görünüyordu. Kaptan Düşükdon, kayarak Turbo Tuvalet 2000'in ağzından içeri düşmüştü ve dev tuvalet şimdi George'la Harold'ın peşindeydi!

Güçlü, porselen yırtıcı yaratık kakhaha atıyordu. "Ha, ha, ha, ha! İkinizi yedikten sonra, *dünyayı ele geçireceğim!*"

George, "Eğer biz bu konuda bir şey yapmazsak tabii!.." diye bağırdı.



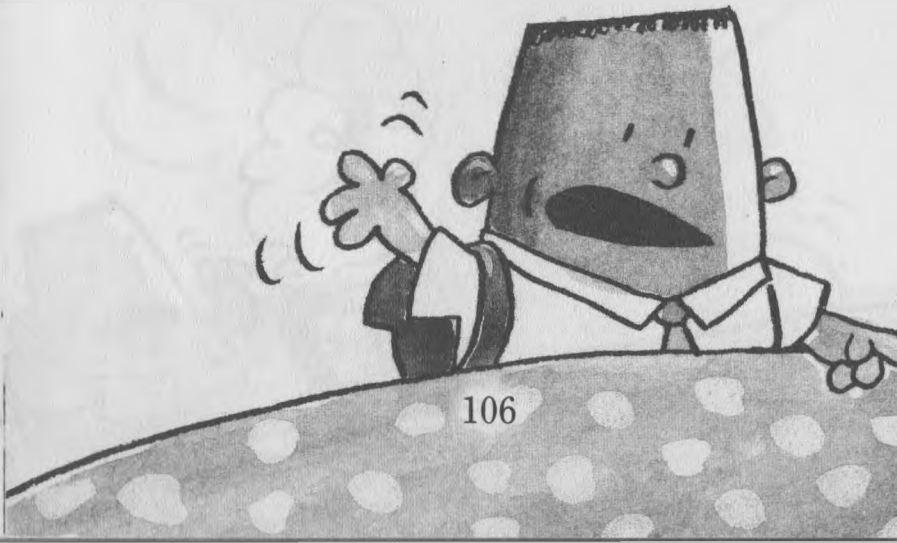
George'la Harold, koşarak okula girip kapıyı kapattılar. Turbo Tuvalet 2000 yumruklarıyla kapıya vurarak, "Sonsuza kadar orada saklanamazsınız!" diye bağıırıyordu.

George ve Harold, spor salonuna koş-tular.

George, "Bir planım var." dedi. "Acilen dev Turbo Tuvalet 2000'i yenebilecek bir karakter yaratmamız gerekiyor."

Harold, "Dev bir robot pisuvara ne dersin?" diye sordu. "Ona *ÇİŞLİ* deriz!"

George, "Olmaz!" diye bağırdı. "Bir çocuk kitabında bunu kullanmamıza asla izin vermezler. Tehlikeli bir işe kalkışmış oluruz!"



Harold, "Peki." dedi. "Dev bir robot pompaya ne dersin? Elinde kocaman bir pompa olur ve..."

George, "*İşte bu!*" diye bağırdı.

Harold mor tükenmez kalemını çıkartıp çizmeye başladı.

George, "Gözlerini *lazer ışını* yap." dedi.

Harold, "Peki." dedi.

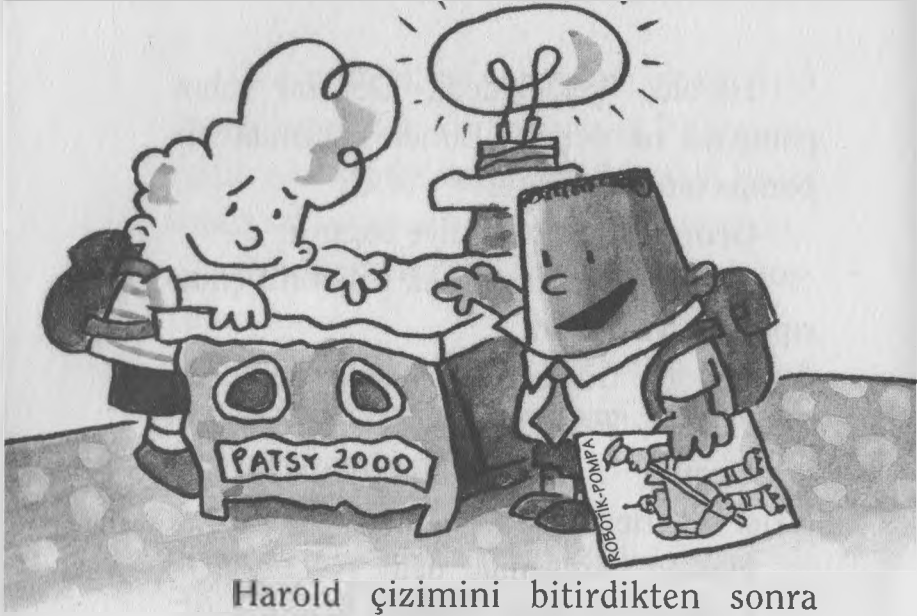
George, "Ayrıca turbo-atomik hızlandırıcı roketleri olsun." dedi.

Harold, "Anlaşıldı." dedi.

George, "Ve tabii ki bizim her emrimizi yerine getirsin." dedi.

Harold, "Bunu senden *çok daha önce* düşündüm." dedi.





Harold çizimini bitirdikten sonra George dikkatle inceledi.

George, “Bu, işe yarayacak sanırım.” dedi.

Harold, “Evet.” dedi. “PATSY 2000 buna dayanabilirse...”

Çocuklar, köşede yan yatmış hâlde duran, göçmüş, çatlamış ve yıpranmış makineye baktılar. George ve Harold, hemen PATSY 2000’i kaldırıp üzerindeki tozları sildiler.

George, “Hadi PATSY, hadi yaşlı kız...” dedi. “Şimdi sana gerçekten ihtiyacımız var!”

Harold da, “Evet, tüm gezegenin geleceği senin ellerinde!” diye devam etti.

19. BÖLÜM

İNANILMAZ

ROBOTİK-POMPA

George, Harold'ın çizdiği resmi alıp PATSY 2000'in ekranının üzerine yerleştirdi ve BAŞLAT düğmesine bastı.

Bitkin makine sarsılmaya ve dumanlar çıkarmaya başladığında, ışıklar yine sönükleşti. Âdeta şimşekler çaktı, gök gürültüsüne benzer sesler duyuldu ve bütün spor salonu Poto-Atomik Trans-Somgobulasyon Yektofantriplutonik-zan-ziptomizer enerjisiyle sarsıldı.

George, bu korkunç gürültü içinde, "Hadi, PATSY!" diye bağırdı. "Yapabilirsin bebeğim!"



Sonunda hafif bir *çın* sesi duyuldu ve PATSY 2000 öksürerek kocaman, metalik bir dev yaratık çıkardı. Dev, ayağa kalkıp George'la Harold'ın önünde cesurca dikildi. Bu, İnanılmaz Robotik-Pompa'ydı.

George, "Yaşasun!" diye bağırdı. "İşe yaradı!"

Harold neşeyle bağırdı. "Çok işimiz var PATSY! Şimdi dışarı çıkıp biraz Turbo Tuvalet Poposu tekmeleyelim!"



20. BÖLÜM

ÇİZGİSEL ŞİDDET-2

UYARI!

**Bu bölüm, parlak poposu
tekmelenen dev bir tuvaleti
gösteren son derece uygunsuz
sahneler içermektedir.**

**Tüm tuvalet şiddeti, dikkatli bir
şekilde T.K.A.D.S.K. (Tuvaletlere
Karşı Ahlaki Davranıştan Sorumlu
Kişiler) tarafından kontrol edilmiştir.**

**Bu bölüm hazırlanırken
gerçek tuvaletlere zarar
verilmemiştir.**

SAYFA ÇEVİRMECE 4

(113 ve 115. sayfalar)

Unutmayın, sadece 113. sayfayı çevireceksiniz. Sayfayı çevirirken 113 ve 115. sayfalardaki resimlerin ikisini de gördüğünüze emin olun. Sayfayı hızlı bir şekilde çevirirseniz, resimlerin **hareket ettiğini** göreceksiniz.

Kendi ses efektlerinizi eklemeyi unutmayın!

SOL EL BURAYA

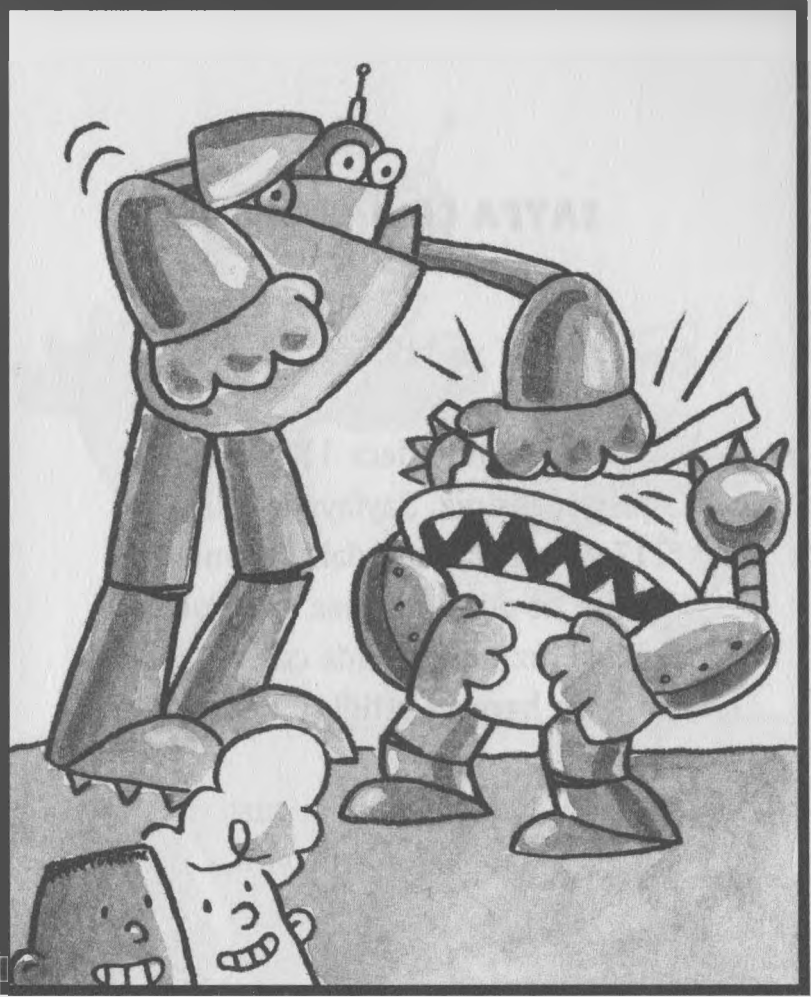


İSTİLAH KİTAPÇIĞI

İSTİLAH KİTAPÇIĞI

İSTİLAH KİTAPÇIĞI

SAG
İŞARET
PARMAK
BURAYA



**İMDADA YETİŞEN
İNANILMAZ
ROBOTİK-POMPA!**

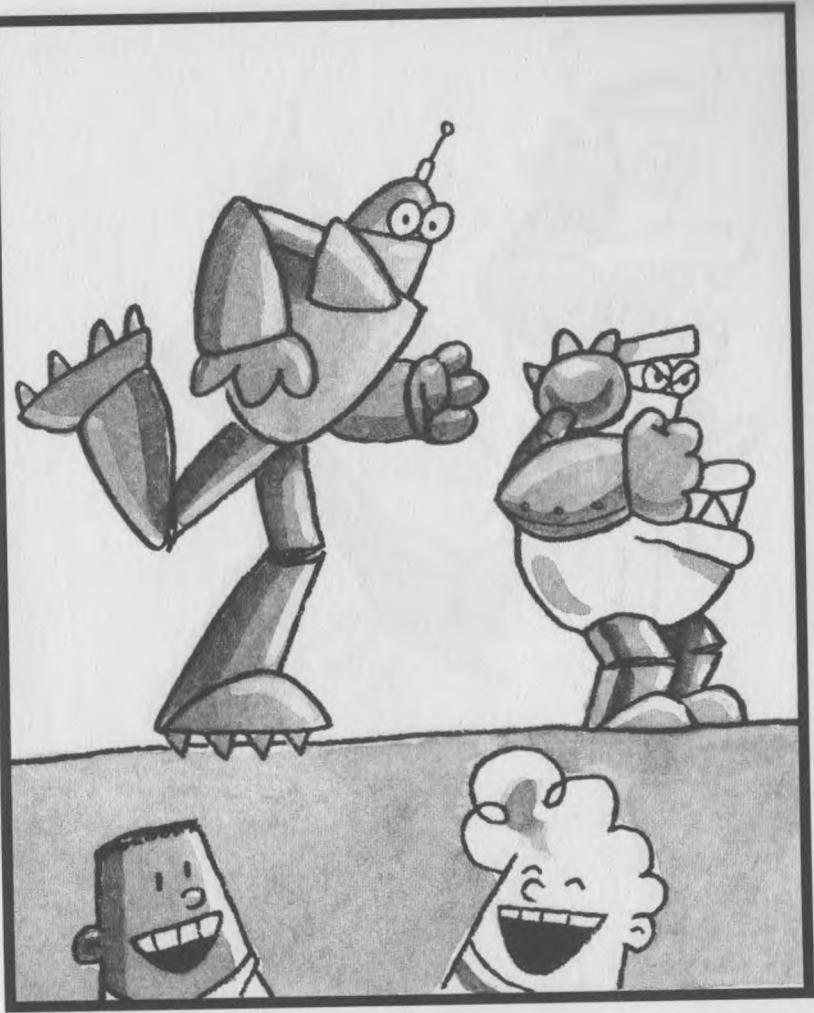
SAYFA ÇEVİRMECE 5

(117 ve 119. sayfalar)

Unutmayın, sadece 117. sayfayı çevireceksiniz. Sayfayı çevirirken 117 ve 119. sayfalardaki resimlerin ikisini de gördüğünüze emin olun. Sayfayı hızlı bir şekilde çevirirseniz, resimlerin **hareket ettiğini** göreceksiniz.

Kendi ses efektlerinizi eklemeyi unutmayın!

SOL EL BURAYA



**İNANILMAZ ROBOTİK-POMPA
TT 2000'İN POPOSUNU
TEKMELİYOR!**

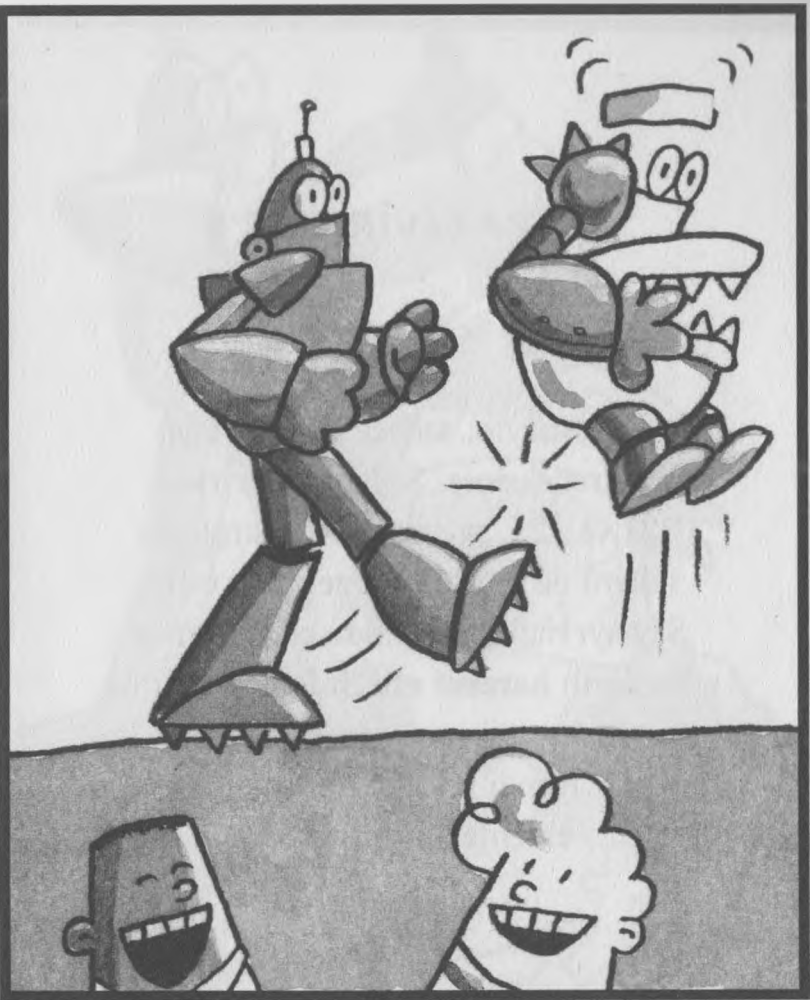
117

SAĞ
BAŞPARMA
BURAYA



1971-1972 YILI
MÜHÜRÜ
1971-1972

SAĞ
İŞARET
PARMAK
BURAYA



**İNANILMAZ ROBOTİK-POMPA
TT 2000'İN POPOSUNU
TEKMELİYOR!**

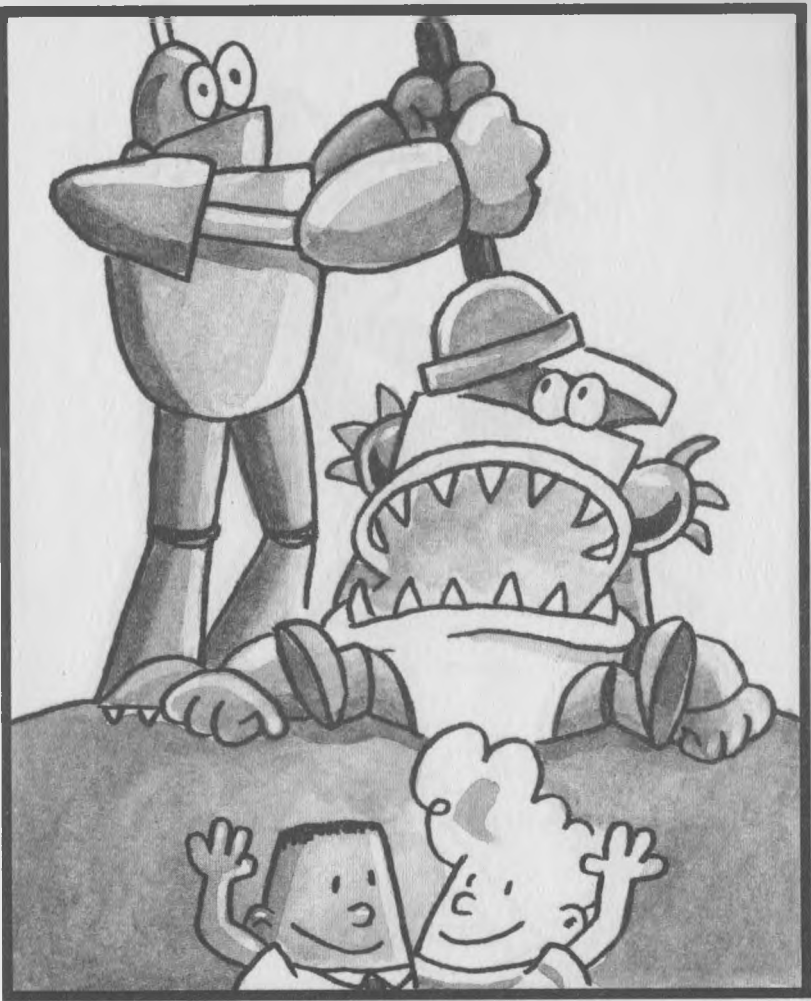
SAYFA ÇEVİRMECE 6

(121 ve 123. sayfalar)

Unutmayın, sadece 121. sayfayı çevireceksiniz. Sayfayı çevirirken 121 ve 123. sayfalardaki resimlerin ikisini de gördüğünüze emin olun. Sayfayı hızlı bir şekilde çevirirseniz, resimlerin **hareket ettiğini** göreceksiniz.

Kendi ses efektlerinizi eklemeyi unutmayın!

SOL EL BURAYA



TT 2000
POMPALANIYOR!

121

SAĞ
BAŞPARMAK
BURAYA



1905 TE
1907 HİSABINDA

**SAĞ
İŞARET
PARMAK
BURAYA**



TT 2000
POMPALANIYOR!



21. BÖLÜM

MATEMATİK SONRASI

İnanılmaz Robotik-Pompa, korkunç Turbo Tuvalet 2000'i yenmişti, ama George'la Harold'ın sorunları henüz bitmemişti. TT 2000'in buruşmuş ağzının içine uzanıp müdürlerini dışarı çektiler.

Bay Krupp, "*Burada neler oldu böyle?*" diye bağırdı. "*Okul harap olmuş, öğretmenlerin hepsi baygın yatıyor ve benim üzerimde sadece donum var!*"



Harold fısıltıyla, “O-oh...” dedi. “Kap-
tan Düşükdön’un üstüne sifon çekilmiş
olmalı. Müdür Krupp’a dönüşmüş!”

George, Bay Krupp’ın giysilerini ve peru-
ğunu sırt çantasından çıkarıp ona uzattı.

Müdür Krupp giyinirken, “Mahvol-
dum!” diye sızlandı. “Bütün bu kargaşadan
beni sorumlu tutacaklar. İşimi kaybede-
ceğim!”



George, “Belki de öyle olmaz.” dedi. “Her şeyi onarabiliriz ve bu pisliği temizleyebiliriz.”

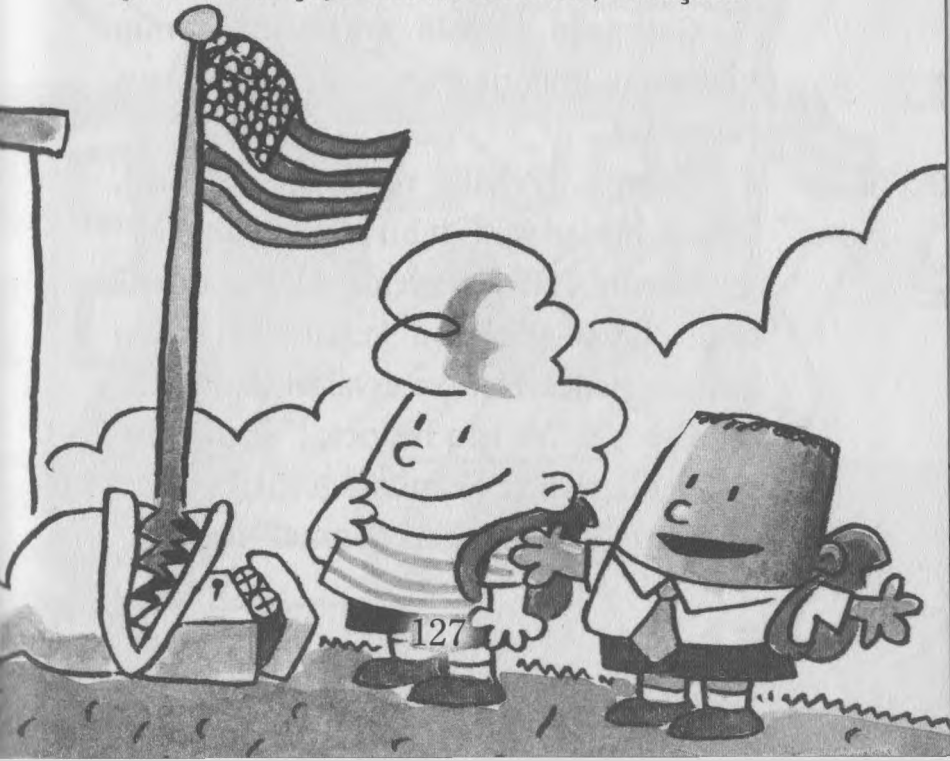
Harold, “Evet.” dedi. “Ama karşılığını vermek zorundasınız!”

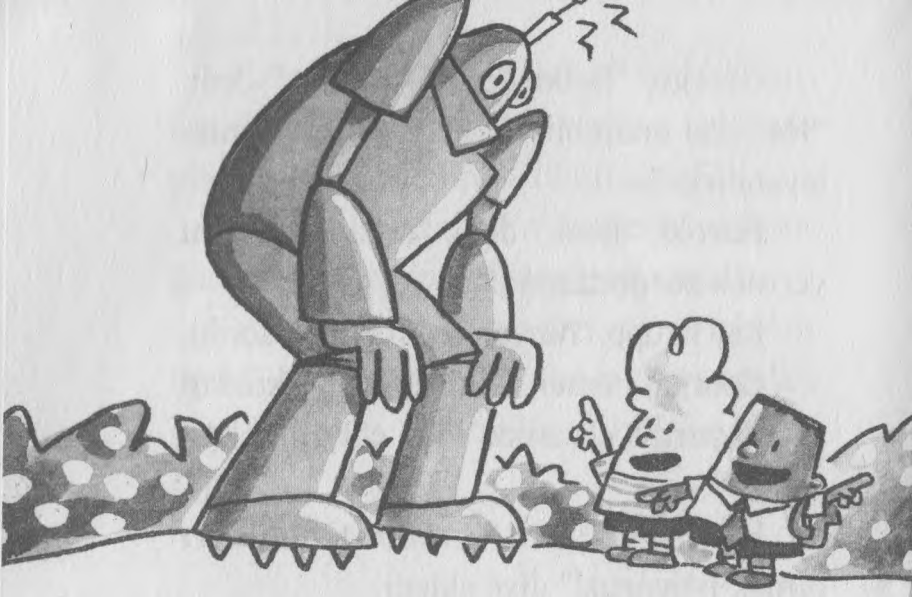
Bay Krupp, “Ne vereceğim?” diye sordu.

George, hemen atıldı. “Şey... Okuldan uzaklaştırma cezamızı iptal etmenizi istiyoruz!”

Harold, “Ayrıca, *Günün Müdürleri* olmak istiyoruz!” diye ekledi.

Bay Krupp, “Pekâlâ.” dedi. “Eğer gerçekten her şeyi onarabilirseniz, anlaştık!”





George'la Harold arkalarını dönüp İnanılmaz Robotik-Pompa ile konuşmaya başladılar.

George, “Pekâlâ, robot adam.” dedi. “Şimdi bir işe yara ve bu pisliği temizle!”

Harold, “Evet, ayrıca okulu onar.” dedi. “Lazer gözlerini kullanarak bütün kırılmış pencereleri ve eşyaları tamir et!”

George, “Ve işin bitince...” dedi. “Bütün delilleri al ve Uranüs’e götür.”

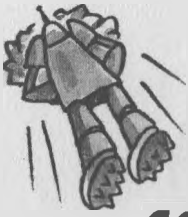
Harold, “Sakın geri dönme!” dedi.

22. BÖLÜM

UZUN BİR HİKÂYİYİ KISALTMAK

Robot, söylenenleri bir bir yerine getirdi.





23. BÖLÜM

MATEMATİK

SONRASINDAN SONRASI

İnanılmaz Robotik-Pompa, öğretmenler kendilerine gelmeye başlarken uzaya doğru yükseldi.

Bayan Ribble, “Çok tuhaf bir rüya gördüm.” dedi. “Dünyayı ele geçirmek isteyen korkunç tuvaletler vardı.”

Diğer öğretmenler atıldı. “Biz de aynı rüyayı gördük.”

Bay Krupp, “Tamam.” dedi. “Her şey yoluna girdi!”

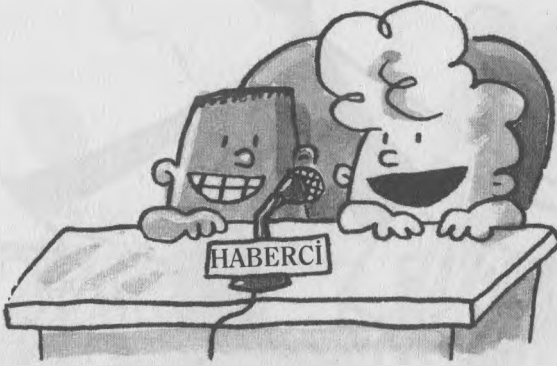
George, “Tam olarak değil.” diyerek araya girdi. “Ödeşme zamanı!”



24. BÖLÜM

GÜNÜN MÜDÜRLERİ

(YA DA UZAKLAŞTIRMA CEZASININ
KALDIRILMASI)



Ertesi gün George, mikrofona, “Dikkat, dikkat! Tüm öğrencilerin dikkatine!” diye seslendi. “Ben, Müdür George. Bugün bütün dersler iptal edilmiştir ve ev ödevi ya da test yoktur, herkes pekiyi almıştır.”

Müdür Harold, “Doğru.” dedi. “Ayrıca, bütün gün teneffüs yapılacak ve bedava piz-za, patates kızartması, pamuk helva dağıtılacaktır. Şimdi, dışarı çıkın ve eğlenin.”

Müdür George ve Müdür Harold, muhteşem yönetimlerini gözlemlemek için oyun bahçesine çıktılar. George bir dilim pizza alırken Harold da “yiyebildiğiniz kadar yiye dondurma tezgâh”ından kendine muzlu bir dondurma aldı.



George, "Müdür olmak çok güzel!" dedi.

Harold, "Evet." dedi. "Keşke, her gün müdür olabilsek!"



George'la Harold, daha sonra günü ceza odasında cümle yazmakla geçiren zavallı büyükleri ziyaret ettiler. Bay Krupp ve Melvin Sneedly'le birlikte bütün öğretmenler oradaydı.

Bay Krupp, pencereden dışarı tüm gün teneffüs kutlamaları yapan öğrencilere baktı.

“Dondurma ve pizzaların parasını nasıl ödeyeceksiniz?” diye sordu.



Harold, "Şey... birkaç eşya sattık." dedi.

Bay Krupp, "Ne sattınız?" diye sordu.

George, "Sizin antika ceviz ağacı masanızı ve deri koltuğunuzu." dedi. "Ve öğretmenler odasındaki tüm mobilyaları."

Bay Krupp, "NE?" diye bağırdı.

Harold, "Hımmm... Sanırım, gitsek iyi olur." dedi.



"Mükemmel George" ve "Harika Harold"a, çok çok çok çok çok çok iyi davranacağım.

"Mükemmel George" ve "Harika Harold"a, çok



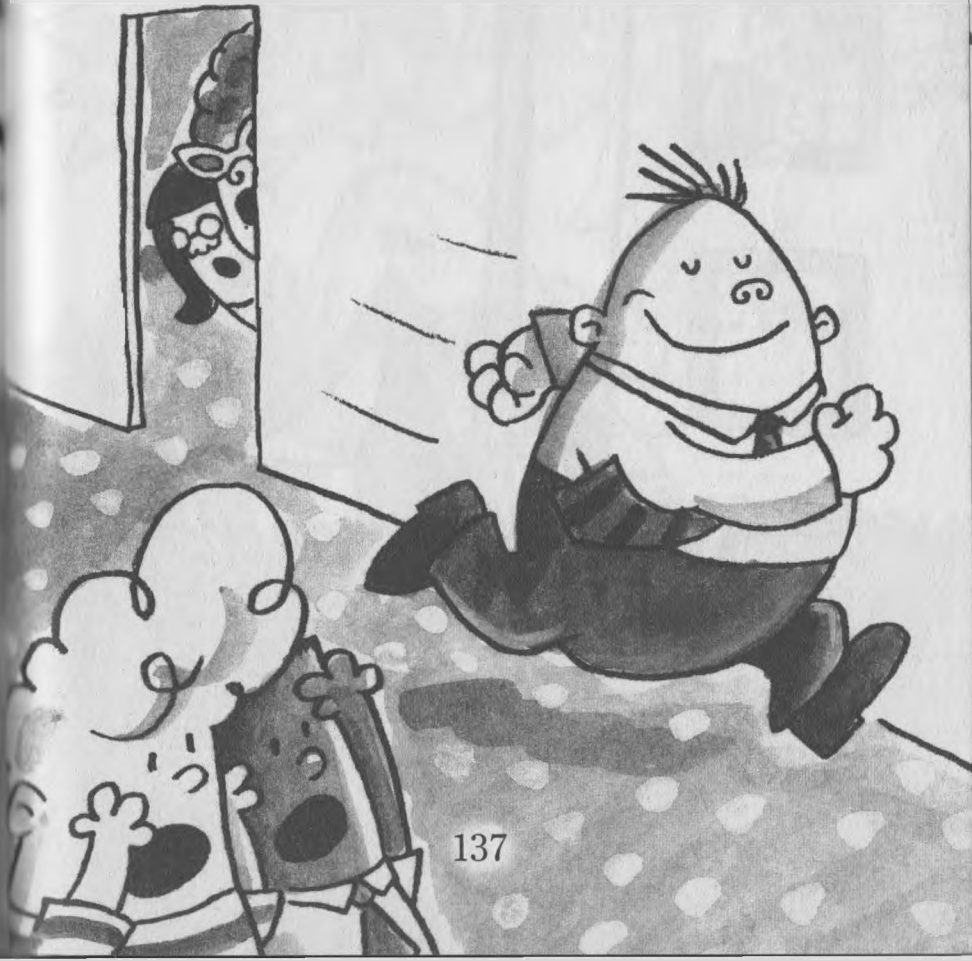
George'la Harold, koşarak ceza odasından çıktılar. Bayan Anthrope onlara parmaklarını şaklattı.

ŞAK!

“Hemen buraya gelin!” diye arkalarından bağırdı.

George, “Hayır!” dedi. “Bayan Anthrope biraz önce *parmaklarını mı şaklattı?*”

Birkaç saniye sonra Bay Krupp, ceza odasından dışarı fırlayıp ofisine doğru koşmaya başladı. Yüzünde aptalca, abartılı ve *çok tanıdık* bir gülümseme vardı.

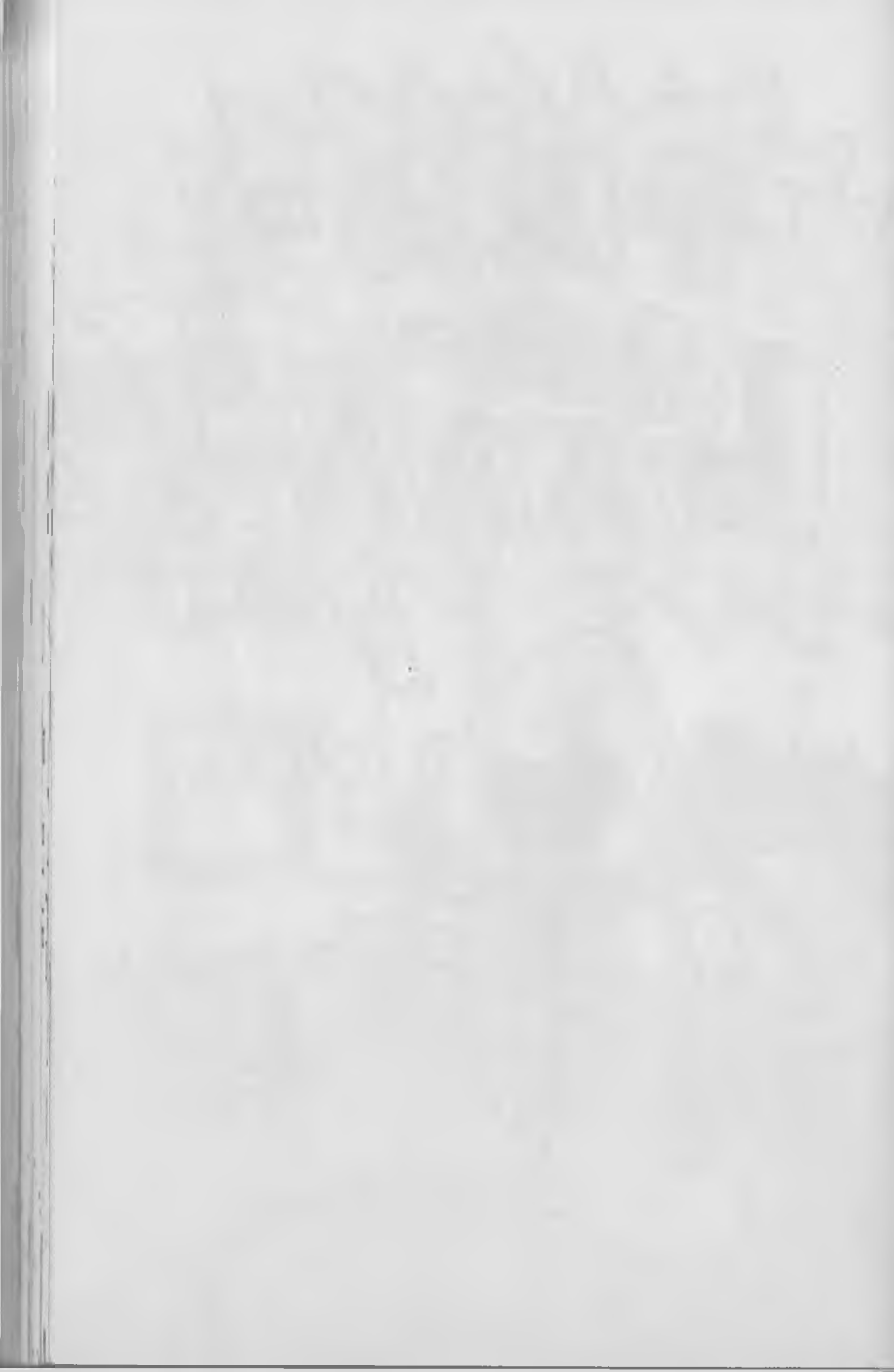


Harold, "Ah, hayır!" diye bağırdı.
George inledi. "İşte, yine *başlıyoruz!*"



**TRA-
LA-
LAAAA!**







YAZAR HAKKINDA

Dav Pilkey çocukken, öğretmenleri onun yaramaz ve davranış bozukluğuna sahip biri olduğunu ve ciddi bir şekilde tedavi edilmesi gerektiğini düşünüyorlardı.

Ceza odasında cümle yazmadığı zamanlarda, genellikle koridordaki özel sırasında otururken görülürdü. Orada vaktini, kendi yarattığı Süper Kahraman Kaptan Düşükdon'un çizgi romanını yazıp çizerek geçirirdi.

Kaptan Düşükdon hakkında bir kitap yayımlamak Dav'in en büyük hayaliydi.

Bu hayal gerçek oldu... İkinci kez!